BON DIA ARUBA
25 AÑA
Diabierna 20 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

31 mil pashent ta bishita prome auxilio pa aña, 40% no mester ta eynan



Lesa A3

Sector maritimo a produci mas cu 20 miyon florin na 2015

Ainda Departamento Maritimo no tin un cifra riba impacto cu accion di Duana a produci

Lesa A2



Fundacion Rancho ta introduci Banco di Memoria

Feria Social ta forma parti di proyecto "adopta un hanchi" na Rancho

Lesa A6



Atraco arma na Juana Morto



SAN NICOLAS – Ayera nochi na Juana Morto Take Away a sosode un atraco arma.
Aki 2 atracado arma cu revolver a drenta y a punta e arma riba e Chinesnan y a cuminsa grita: "Placa! Placa!" Un di e atracadonan a keda para na e porta, mientras cu e otro a tuma a placa. Ta trata aki di 2 guy largo. Na momento cu a cera e edicion di Bon Dia Aruba, tanto polis como Atraco Team tabata na e luga haciendo investigacion.

Accidente cu herido leve na crusada di Maria College



ORANJESTAD – Diahuebs merdia algo prome cu 3or un accidente ta sucede un biaha mas na e crusada di Maria College Mavo.
Falta di preferencia un biaha tabata e causa. Un V-car Toyota ta subi e crusada y no ta duna e trafico cu tabata bin di pazuid preferencia, y ta dal basta duro den banda di e chauffeur. Ambulance y polis a presenta na e sitio, caminda cu personal di ambulance a atende cu e chauffeur di e Chevrolet.

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia y den oranan di marduga y mainta por spera localmente
un awasero leve y breve.

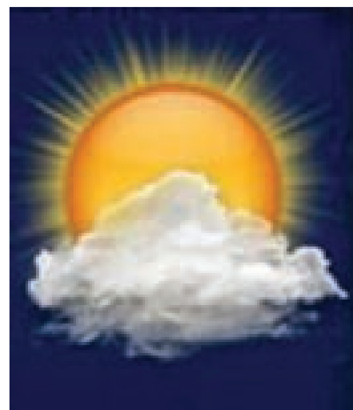
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:59'pm y lo sali mañan mainta 06:14'am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta suprimiendo actividad di awasero den region local. no ta spera yobida di importancia den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 8 pia temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑



Sector maritimo a produci mas cu 20 miyon florin na 2015

Ainda Departamento Maritimo no tin un cifra riba impacto cu accion di Duana a produci

ORANJESTAD – Ainda departamento Maritimo (Directie Scheepvaart Aruba) no tin un bista di e impacto cu e sector maritimo a sufri economicamente a consecuencia di e impasse cu a surgi cu cuerpo di Aduana na waf di Barcadera.

Ayera director di departamento Maritimo, sr. Carlyle De Coteau a declara na Bon Dia Aruba cu na cuminsamento e accion di duana no a afecta e sector aki mucho, te hasta nan no a wordo envolvi den e impasse aki. Te ora cu departamento Maritimo a wordo informa cu un par di boto no por bay afo pa motibo di e accion aki.

Accion y impacto
Sr. De Coteau a bisa cu mesora el a tuma contacto cu director di cuerpo di Duana, ya cu e problema cu a surgi cu Astec no mag di afecta e salida di botonan fei di waf. Den e caso specifico aki, sr. De Coteau a indica cu berdaderamente Duana no tabatin niun autorisacion pa para e boto ey, ya cu e boto tabata haciendo cu fendering.
Otro caso tabatin di haber cu un boto cu mester sali cu cuminda y otro tipo di abastecemento pa e botonan staciona den nos awa teritorial, pero e no por a sali pasobra Duana mester a check e boto prome.



"Nos no sa ainda pasobra ami mes tabata asina ocupa cu henter e situacion aki cu mi no por enfoca mas riba kico el a nifica.
Pero te awor nos no a haya niun e-mail di companianan di afo rabia of di kehonan", el a bisa.

E no sa si e reaccion lo bin despues... P'esey el a yega di bisa cu e operacionnan cu ta cay den man di Astec y APA, nan ta atende tur cos. Pero di otro banda, Duana no mester stroba e operacion di e sector maritimo cu ta tumando pafo riba nos lama teritorial.
"E no ta cay bou Astec ni APA, e ta cay directamente di gobierno", director di departamento Maritimo di Aruba a declara na Bon Dia Aruba.

Sector maritimo
Gobierno ta hincando hopi esfuerso pa desaroya e sector maritimo como un pilar importante pa nos economia. Sr. De Coteau a informa cu nan ta trahando pa bin cu un estudio pa determina e cifra exacto di contribucion di e sector maritimo pa nos economia.

Pa 2015 nan ta calcula cu e sector maritimo a contribui directo of indirectamente entre 15 pa 20 miyon florin. E no ta kere cu e cifra aki no ta mucho leu di e realidad; y te hasta sr. De Coteau ta kere cu e por ta mas, considerando e cantidad di barco cu a bin tira anker.

Tambe cuanto barco a haci uzo di diferente servicio entre nan abastecemento di combustibel na Aruba, botonan cu ta abastece cu cuminda y piesanan e botonan para afo, y otro tipo di operacion te hasta di benta di boto riba nos lama teritorial.
Ademas cada boto para afo mester tin un agencia maritimo na Aruba cu ta representa nan locual ta produci actividad economico riba nos isla. Un proyecto cu a produci 5 miyon dollar ta esun "Perla" den awanan di Venezuela, caminda nan a haci uzo di Aruba como nan home port, el a bisa.❑

Autoridadnan di Aruba no sa nada di supuesto ferry di Naviera Paraguana

ORANJESTAD – Departamento Maritimo di Aruba (Directie Sheepvaart Aruba) no ta na altura di un ferry Venezolano cu supuestamente ta bay nabega entre Estado Falcon y Aruba, incluyendo e isla di Corsou tambe.

Director departamento Maritimo, sr. Carlyle De Coteau no sa nada di e tal ferry cu Agencia Venezolano di Noticia (AVN) a divulga siman pasa.

E noticia di AVN cu "Correo del Orinoco" a bin cun'e riba su website ta informa cu estado Falcon ta mira cu activacion di un ferry lo permiti e transporte di pasaheronan y carga pa Aruba y Corsou. E proyecto aki ta forma parti di e agenda economico Bolivariano riba tereno di turismo.

Vice-presidente di Naviera Paraguana, Romny Merceoleo a declara cu proximo luna nan lo tin pensa di activa nan servicio di ferry fei puerto di Guaranao na Punto Fijo. E ta un di e seis puertonan cu nan tin disponibel pa cuminsa nan operacionnan.

Bon Dia Aruba kier a verifica e informacion aki cerca nos autoridadnan local, caminda sr. De Coteau como director di departamento Maritimo di Aruba a bisa: "Nos no ta na altura cu ta bay tin operacion di un ferry".

El a laga sa cu nan ta na altura di e noticia cu a wordo divulga. Te hasta minister di Transporte sr. Otmar Oduber a tuma nota di e noticia aki, y el a check kico e departamento concerni sa di esaki.

Sr. De Coteau a enfatisa cu su departamento no sa nada di e ferry aki, y el a check cu APA y tampoco nan no ta na haltura di e supuesto ferry opera pa e compania Naviera Paraguana. "Nos no tabata sa totalmente at all cu lo bay tin un operacion di ferry. Nos no sa si ta berdad...", el a bisa.

El a agrega cu si tin un operacion di ferry entre Venezuela pa Aruba of cualkier pais cu Aruba, departamento Maritimo di nos pais no tin nada di haci cu esey.
E ta un asunto cu ta cay cerca nos autoridad di puerto, esta APA. Unico cos cu departamento Maritimo por haci ta cu unabes nan ta opera e personal di e departamento aki lo por haci e debido control cerca nan.❑

31 mil pashent ta bishita prome auxilio pa aña, 40% no mester ta eynan

ORANJESTAD - Director di hospital Ezzard Cilie a tene un conferencia di prensa cu intencion pa drecha comunicacion entre hospital cu prensa, unda cu lo reuni cu prensa tur luna pa comunica tocante desaroyonan cu hospital tin y trata preocupacionnan den comunidad. A trata cu ta atende cu casonan medico cu bay publico y kehonan di departamento di emergencia.



Tin masha hopi keho di con departamento di emergencia ta funciona, pues Sr. Cilie a haya cu ta bon pa comunidad sa con esaki ta funciona. Antes tabata conoce un EHBO na hospital tiki mas chikito cu 3 pa 4 camber, anto ta mas cu 10 aña pasa cu a cambia un prome auxilio pa un Spoed Eisende Hulp. Pues for di e tempo ey no ta duna e servicio di EHBO mas, pues t'ey solamente pa emergencia. Sr. Cilie ta enfatisa riba emergencia medico. Pasobra si bisa simplemente emergencia, mi experiencia ta siña mi cu ken cu drenta eyden, su asunto of su preocupacion ta mas emergente cu di tur otro hende eynan. Ora un hende yega eynan e ta haya cu e mester wordo yuda lihe, sin tene cuenta cu e grado di e caso, el a splica. Local cu ta haya eynan no ta simplemente hende cu ta pone na un EHBO tampoco, sino medico y enfermeronan specialisa riba tereno di emergencia. Esey ta nifica cu e dokter ora cu e caba cu su estudio ainda mester specialisa dos aña, pa e bira un dokter di emergencia. Pa e enfermero, despues di 4 aña, mester tin 1 aña di experiencia y un 1 aña y mey di specialisacion. Aki na Aruba SEH ta conta cu e personanan aki. "Ora cu papia di emergencia mester pensa di un accident grandi, cu trauma, hendenan cu ta drenta eyden cu ta core e riesgo di perde nan bida, ataca di curason, stroke etc. Eynan, tur hende cu drenta, den 5 minuut e ta wordo mira, gescreen, su emergencia ta wordo duna un code di con lihe e mester wordo yuda. Pues ta depende e code cu ta haya cu ta determina con lihe bo mester wordo yuda. Esey ta pone bo pensa, cu unabes un pashent di dokter di cas, bin cerca SEH, su code pa e wordo yuda ta hopi leu."



Sr. Cilie a continua splicando riba con SEH ta traha, e cantidad di persona y retonan cu tin, nos lo trece e informacion aki den nos proximo edicion den un articulo separa. Teniendo na cuenta e contenido cu ta importante pa comunidad ricibi di funcionamento di e departamento aki y reto cu tin. Pasobra a pesar di a redobla cantidad mediconan, ainda no ta bon.

Reunion manifiesto contra decadencia cuido medico

Poco tempo pasa tabatin un manifiesto entrega na Parlamento tocante cuido medico. Sr. Cilie a bisa cu el a wordo invita na Parlamento diabierna den un entrevista cu a dura mas cu 3ora. E reunion a bay den bon ambiente, pero hopi pregunta tabata pa ilustra y compronde e preguntanan haci den e manifiesto entrega. Tambe cu hospital a wordo puntra tocante diferente procedura etc. "Na momento cu hospital bay Parlamento, hospital no tin ningun responsabilidad pa responsabilisa su mes na Parlamento. Esey ta simplemente riba nan peticion como cu nan kier informacion, e ora anytime nos ta complace cu nan tambe. Inspeccion lo por haci esey of tambe minister."

Con ta trata cu 'calamidad' y medio social

Otro punto cu a touch ta situacionnan di 'calamidad' cu tuma luga den hospital. Medio social tin un impacto enorme pa hospital, cu ta keda cu e decision di kico kier reacciona riba dje y kico no. "Hospital den su funcion actualmente no tin autoridad y no ta permiti papia di casonan individual. Pasobra e mesun cu ta papia di dje por cuminsa un caso contra di bo, cu bo no ta publica su informacion." Sr. Cilie a sigui splica cu cada empleado, cada specialista a huramenta pa proteha privacidad di su pashent pero tambe el a huramenta pa beroepsgeheim. Esunnan cu no a huramenta tin un contract cu hospital, cu nan mester salvaguardia privacidad, y e beroepsgeheim cu nan mester tene nan mes na dje. Si nan no haci esaki, tin medidanan basta riguroso riba esey. "Mi por conta cu tin empleadonan cu no mucho tempo pasa a wordo kita for di trabou op staande voet, pasobra nan a viola beroepsgeheim di un pashent. Cu otro palabra e tin consecuencianan hopi pisa y e ta bay hopi leu, na momento cu detecta cu un empleado den cual e ta wordo considera di por traha cu confiansa cu su pashent, e ta faya di mantene su beroepsgeheim."

Sr. Cilie a toca e tema di e palabra calamidad, pasobra el a ricibi un carta for di Volksgezondheid bisando Sr. Cilie cu nan ta conclui cu tabatin un calamidad, y a base di esey hospital no a raporta esey. "Awe mi por bisa publicamente despues di investigacion, cu no ta trata di un calamidad. Ni den e definicion huridico aki na Aruba, ni na esun Hulandes di inspeccion Hulandes. Pues na kico Volksgezondheid ta referi, nos no por saca afo ainda. Mi a lesa tambe cu Minister di Salud Alex Schwengle a bisa cu berdad Volksgezondheid tin un poder cu ta bay hopi leu. Ami lo no discuti diferencia di opinion entre ami cu minister publicamente. Sinembargo mi mes ta sospecha, manera cu e ta poni e ta fuera di contexto, anto e no ta berdad. Mi ta compronde e punto di bista si, pero e no ta asina. Pa loke ta Volksgezondheid, nos tur ta na altura cu e ley pa inspeccion a caba di wordo tuma como ley aña pasa, pero ainda e no ta funciona y ta awo numa ta bay cuminsa cu ne, pues e no ta existi. Locual cu Volksgezondheid ta haci cu e medionan cu nan tin, incluyendo e limitacionnan cu nan tin, nan ta purba tene supervision riba calidad di cuido medico cu ta wordo duna na e pais Aruba. Esey ta cuadra pa tur profesional y tur instituto," Sr. Cilie a bisa. Asina pocopoco lo ripara e forsa cu un inspeccion tin (no Volksgezondheid) y e autoridad cu nan tin ta bay hopi leu, cual ta hancra na ley cu no a wordo aplica, pasobra e no ta operacional ainda. "Mientras cu no tin noticia cu nos ta haya cu tin balor agrega publico, no ta bin afo cu ne, ya cu legalmente no mag di faya den esey. Mester bisa cu ta haya hopi tentacion, e ta facil pa nos faya si no paga tino y huridicamente nos ta wordo blokia cu esey, cual ta bon."

E investigacion ta cla den e caso cu ta menciona cu tabata un calamidad y mi por bisa cu e no tabata un calamidad. Ningun momento a nenga di duna Volksgezondheid informacion tampoco.

Pa specifica locual ta un calamidad medico por tin resultado multiple factor, cu den e caso aki un hende a fayece di dje. Algo cu no por a husga di adelanta y no por a tene cuenta cun'e y riesgonan tampoco tabata cla pa anticipa riba dje, el a termina bisando.❑

Editorial

All-Inclusive ta stroba debate riba cantidad di camber

Ainda no tin maneho ni moratorio

ORANJESTAD- Mientras cu e discusion entre e partidonan encuanto all-inclusive ta continua, e ta kita bista for di otro asunto cu ta exigi nos atencion.
Esey ta e discusion - no nobo tampoco - tocante e cantidad di camber den totalidad cu nos ta considera saludabel pa nos economia. Den esaki nos mester tuma na cuenta tanto desaroyo internacional como aki na Aruba mes. Riba nivel internacional (y regional) nos ta mira e aumento di competencia den nos region, unda principalmente e surgimento di Cuba ta un factor di importancia cu tur otro pais mester tuma na cuenta.
E demanda creciente di all-inclusive den tur pais ta otro aspecto, cu a hiba nos na e debate actual, unda tur ta reconoce cu nos mester haci algo, pero e diferencia di opinion ta mas bien riba kico y con ta haci.
Ta mas cu claro cu tin dos extremo cu nos mester evita: nos no por atende solamente e interesnan comercial pafo di e hotelnan, limitando e ultimo nan aki den e forma di haci negoshi. Si tin mas demanda pa all-inclusive na nivel general, nos no por simplemente bisa cu nan no por atende e demanda aki. Basicamente tur interesado ta di acuerdo cu algo mester sucede, pero e forma radical den cual e ministro ta desea di ranca tur poder di decision trece na su despacho ta loke ta lanta preocupacion.
Pero aparte cu e debate aki ta tuma atencion merecidamente, e ta causa tambe cu ta kita atencion di otro tema cu (atrobe) mester di nos atencion. Esey ta e asunto di kico ta e desaroyo sano cu nos ta mira pa nos turismo en general pa loke ta cantidad di camber y di ki calidad. Un di e problemanan principal cu nos ta señala ta cu e ministro concerni no ta actua nada diferente cu su predecesornan. Ignorando consehonan duna na 2010 caba pa un comision cu e mes a instala pa considera un moratorio, en bista di e cantidad grandi di proyecto den planificacion caba cu tabata dificil pa para. E mensahe tabata cu e ministro no tabata desea moratorio, muy probablemente pasobra como 'bon politico' e kier a tene tur opcion habri pa e atende esun cu e ta desea. Aparte di esey den e proceso di obtene permiso pa acomodacion turistico e no tin tanto di bisa, pasobra ta e ministro encarga cu infrastructura ta marca e paso te awe.
Con tal cu den e añanan despues nos a mira loke a sucede: aumento di camber di hotel limita, no pasobra no a purba, sino cu tabatin otro factor cu a hunga un papel (Bushiri, Bahia,p.e.), y un crecemento substancial di condominio y di acomodacion alternativo riba henter e isla na un manera no controla. Na e momento aki, manera AHATA a mustra cu cifra, no ta e sector hotelero tradicional ta crece, cu of sin all-inclusive, pero e sector di acomodacion alternativo. Esey tin su bon y su malo. Bon ta cu e ta un estimulo di e empresario chikito y mediano den sector turistico, unda nan tin tur derecho di existencia mescos na tur pais di mundo. E problema ta (atrobe) cu gobernacion ta 'nowhere to be seen' den su papel obligatorio di regula e desaroyo aki. Claro cu e ta competencia fuerte pa e sector hotelero estableci pero nos opinion ta cu tur dos por tin nan espacio.
Un problema sin embargo ta cu e ministro encarga cu turismo mes no ta duna bastante indicacion ta den cual direccion e ta desea di bay. Aparte di e casi mil camber cu tabatin den mente pa Bahia na Sero Colorado, a bin cu e plan fuera di e mundo aki pa concede otro lotenan mas na cabes di Aruba, cu un total di 2500 camber incluyendo Bahia. Ta bon cu no kier a bisa nomber di esnan cu a sinta pensa semehante locura, pero nos por laga nan dal den e muraya di realidad economico, unda 'common sense' no a logra para nan. Igualmente nos por comprende cu conseho di ministro no ta apoya e plan pa un hotel na Savaneta, loke ta di aprecia pero talbes pa otro motibo. Si Aruba ta lider regional den 'sostenibilidad' y bo ministro ta bin cu un plan pa traha hotel den e unico reserva forestal di mangel cu nos tin, e contesta mester tabata un "NO" cla y raspa for di cuminsamento. Si e ministro no sa 'google' e por puntra su colega di infrastructura yuda su persona cu esey pa e por haya un impresion di e destruccion cu industria di hotel ta causando mundialmente den area di reserva costera valioso.
Si e ministro banda di su astucia di custumber tambe por sorprende nos de bes en cuando cu prueba di sentido comun e lo por ta mas exitoso (ainda). Recomendacion: ban regla e asunto di all-inclusive sin cu e mester bira un guera di trinchera unda niun hende ta hala tras pa no perde cara. Pero ban papia tambe di e rumbo general di nos turismo.❑

Eduard Maduro SADA:

Peticion di minister Bermudez no a wordo concedi y nos lo mantene nos palabracion



ORANJESTAD - Diaranson minister a reuni cu tur otro partido pa cu e situacion entre e compania di ASTEC y Duana. Den oranan di atardi minister Angel Bermudez, a tuma contacto cu e sindicato pa asina duna informacion con e reunion a bay.

Aunke cu minister Bermudez a haci cierto peticion pa por yega na un areglo pa cu e situacion entre ambos partido, e minister encarga cu e operacion di waf no a concedi e peticion. Esaki kiermen cu e trahadonan di siguridad di ASTEC lo keda controla duaneronan asina cu nan yega waf di Barcadera. Te cu awo nan no lo bay den accion, sino lo mantene na e palabracion cu tin na mesa.

Sr. Eduard Maduro, president di sindicato SADA, a bisa Bon Dia Aruba, cu e compania ASTEC no a bay di acuerdo cu e peticion di ministernan. "Aparentemente nan a keda para riba nan punto," el a indica. Minister Bermudez no ta esun cu ta atende cu e operacion di waf, pero asina mes el a haci un peticion na e minister encarga cu esaki. "Mi a compronde cu esaki no a wordo concedi," e sindicalista a sigui bisa Bon Dia Aruba. El a sigui indica, cu ASTEC a bisa cu nan lo bay introduci nan reglanan. Esaki a pone cu e sindicato ta mirando na ki forma nan lo trata e situacion aki.

Lo mantene na palabracion

Siman pasa nan a bay den accion y awo cu e resultado aki, a puntra sr. Maduro si nan lo bolbe drenta den accion pa mustra cu nan no ta di acuerdo cu esaki. "Te awor aki no, pasobra nos si lo mantene nos mes na nos palabracion cu minister. Kiermen te aworaki nan nos no lo bay den accion," el a sigui bisa. E sindicato mester papia cu e miembronan. Pero pa loke tin riba mesa, nan ta mantene nan mes na esaki y mester warda pa mira con tur cos lo sigui desaroya.
Nan ta trahando riba e situacion, pero dependiendo di kico por pasa ya cu e compania ta bay impone cierto control riba e duaneronan na waf di Barcadera. E duaneronan ta contra di esaki, pero asina mes e sindicato lo mira kico e miembronan lo dicidi pa cu e situacion aki.

Control

E control cu ASTEC kier bin cun'e ta pa ora yega na waf, e duanero mester mustra su badge pa subi ey riba. Pero tambe nan lo kier haci test di droga te yega na rista duaneronan. Pero no solamente cu duana, sino pa haci esaki cu tur otro cuerpo di autoridad na Aruba, manera polis tambe. "Mi ta spera cu nan por yega na un solucion pronto, pasobra mi ta kere cu e cos aki lo bay pega," e sindicalista a indica na Bon Dia Aruba.❑

Eduard Maduro:

Sistema di swipe no ta den completo funcion y nos no tin problema pa swipe carchi

ORANJESTAD – Desde cu ASTEC a bin cu e reglamento di rista hopi disgusto a bin dilanti di parti e duaneronan cu ta traha na waf di Barcadera.

E duaneronan ta puntra nan mes con ta posibel cu un compania priva lo mester rista nan asina cu yega waf ya cu nan no tin e autoridad pa haci esaki. Nan kier mira un solucion pa cu esaki pa asina nan por sigui traha trankil. Tin un sistema di swipe na e entradanan na Barcadera, pero esaki no ta den completo funcion. Sr. Eduard Maduro, presidente di sindicato SADA, a indica cu nan no tin problema pa swipe nan.

A puntra sr. Maduro dicon no tin e sistema di swipe carchi/badge na waf di Barcadera, ya cu na aeropuerto tur hende cu ta traha eynan mester swipe nan badge pa asina nan por habri e portanan pa por bay paden y pa por haci nan trabou. Segun e sindicalista, ASTEC a bin cu e sistema aki pero esaki no ta den funcion completo ainda. El a compronde cu tin problema cu e aparato cu a wordo pidi. ASTEC a pone e mashinnan aki na tur e entradanan, pero no ta na tur caminda e sistema di swipe no ta traha.

Swipe carchi

"Pero no ta esey solamente. Nos no tin problema cu esey. Nos no tin problema pa swipe," el a bisa Bon Dia Aruba. Pa nan e problema ta cu ora bay over na rista un duanero ambtenaar, nan no por yega rista e duanero. "Eynan ta caminda cu mi ta kere cu esunnan encarga mester bay wak con nan ta bay actua cu e situacion.
Mi ta kere no ta na su luga cu bo ta laga un compania priva cu no tin niun tipo di autoridad pa haci cierto cosnan contra cuerponan di duana, polis, inmigracion y warda costa."❑

Fundacion Rancho ta introduci Banco di Memoria

Feria Social ta forma parti di proyecto "adopta un hanchi" na Rancho

ORANJESTAD – Fundacion Rancho ta envolvi den tres proyecto cu ta cuminsa core pareu: Banco di Memoria, Adopta un hanchi hunto cu Feria Social y "Tempo pa Click" un proyecto cu nan ta bay realisa cu aliansa di fundacion Telefon pa Hubentud (133).



Presidente di fundacion Rancho, sr. Clifford Rosa a declara cu "grato placer" e anuncio di diferente actividad y proyectonan cu e fundacion aki situa den pleno curason di Rancho ta trahando cu nan den cuadro di nan seis aña di existencia. "Nos ta bay sigui cu mas actividad", el a bisa.

Banco di Memoria

El a bisa cu e Banco di Memoria ta un proyecto cu a wordo treci dilanti algun añanan pasa caba. E desaroyo di e proyecto aki a mustra cu ta existi un necesidad pa carga un proyecto bunita asina pa rescata nos memoria nan fei olvido.

Banco di Memoria ta un website caminda e personanan interesa ta bay haya hopi informacion historico y aspectonan importante di consulta pa nos muchanan y hobennan di scol. Pero tambe academiconan y amante di historia lo por sigui haya informacion na alcance di gewoon un click.

E proyecto aki ta den colaboracion di fundacion Rancho hunto cu e website:www.dushiarubadiantaño.com, bou encargo di sr. Charles Ridderstap kende tambe lo ta encarga cu e website: www.bancodimemoria.com

Sr. Rosa a bisa cu e fundacion ta aprecia e tipo di aliansa y colaboracion aki ya cu Banco di Memoria ta un proyecto cu ta stimula e trabou den conhunto. Di e forma aki nan por tin mas material pa sigui conserva e historia y cultura di e bario di Rancho. Pero mirando aki e banco di memoria nan ta wak Aruba completo, asina sr. Rosa a bisa.



E ta aya cu tin hopi material visual y informacion historico afo di gran balor cu por ta no ta archiva ainda. Di e forma aki nan kier duna motivacion na e famianan cu tin cosnan antiguo warda pa asina aporta y trece nan cosnan dilanti.

E ta bisa cu e material aki lo wordo mira bou wowonan di expertonan riba tereno historico. Nan ta bay analisa y evalua tur e materialnan prome cu nan ta wordo publica ariba e website.

Feria Social

Otro proyecto cu el a destaca y cu fundacion Rancho lo ta participa e aña aki ta Feria Social. Den cuadro di e desaroyo di e Feria Social, Fundacion Rancho a entrega un proyecto cu tin di haber cu adopta un hanchi. "Sigur esaki ta algo cu nos tabata mira caba cu lo mester sosode despues di tur e trabounan cu nos a haci cu Aruba Doet y demas instancia di e limpiesa cu nos a haci den bario...", el a bisa.

Igualmente sr. Rosa a destaca cu e actividad cu nan a desaroya relaciona cu 18 di Maart tabata un oportunidad pa un biaha mas e bishitantenan por a cana rond di e bario Rancho. E ta haya cu awor tin mucho atencion pa cu e hanchinan y aworaki den aliansa cu e Feria Social nan ta bay introduciendo e coach hoben cu lo forma parti di e proyecto aki di adopta un hanchi den Rancho.

E ta un forma pa nan por traha mas organisa pa bin cla cu e proyecto aki cu nan ta premira cu lo ta na final di juni pa cuminsamento di juli. El a elogia cu hoben manera Albanis Alba ta participa di e proyecto aki, y e ta haci un solicitud pa mas muchanan y hobennan boluntario lo forma parti di e proyecto aki. "Albanis Alba ta un hoben cu sigur nos ta aprecia cu a tuma e oportunidad tambe pa bin yuda fundacion Rancho pa e mehoracion di e bario...", sr. Rosa a bisa.

Nan por tuma contacto via e Feria Social mes y Fundacion Rancho cu ariba Facebook nan ta activo caminda nan lo por haya tur informacion riba e proyecto di Feria Social. ❑

Departamento di Asuntonan Maritimo:

E proceso di otorgamento di permiso acuatico

ORANJESTAD - Prome cu Departamento di Asuntonan Maritimo (DSA) conseha Minister pa otorga un permiso acuatico, DSA lo evalua si e ekiponan cu cual ta desea di haci un of mas actividadnan ta cumpli cu tur e rekisito basa riba ordenanza " Openbare Wateren en Stranden".



E ley ta prescribi cu mester cera un seguro di responsabilidad tanto pa cu e trahado como pa e pasaheronan. " Unabes cu un permiso keda aproba pa Minister, DSA lo entrega e permiso na momento cu e compania acuatico presenta cu un seguro valido di un aña" , asina Mr. Carlyle De Coteau ta enfatisa.

Un permiso por wordo revoca por ehempel:

- Si no a cuminsa cu actividadnan dentro di un temporada di 1aña
- Den caso cu a perde luga di alocacion, si orden publico ta exigi esaki
- Si e compania a haci of permiti actuacionnan contrario na loke ta prescribi den e ordenansa:" Openbare Wateren en Stranden"

Un permiso ta wordo revoca por ehempel:

- Si na cierto momento stop operacion (nan) y dentro di un aña no a continua cu e operacion
- Na momento cu autoridad nan constata comportacion cu ta bay contra di orden publico y/of cu ta trece siguridad di personanan den peliger. Por ehempel opera sin un seguro di responsabilidad y/of un permiso di nabegacion valido. E ehempel menciona no ta limitativo. Cada caso lo wordo evalua riba nan mes
- Si a obtene e permiso acuatico a base di informacion falso of incompleto riba e peticion di e compania.

"Prome cu un permiso wordo revoca e compania en cuestion ta haya dos advertencia por escrito pa coregi e situacion. DSA ta duna un tempo rasonabel pa por drecha e situacion. Si no coregi e situacion dentro di e tempo stipula pa DSA e permiso por wordo revoca teniendo na cuenta e caracter y e seriedad di e situacion. Den caso di recidivismo durante e tempo stipula pa DSA, lo revoca e permiso inmediatamente. Si e compania en cuestion aplica di nobo pa un permiso acuatico a base di articulo 18, lo tene debidamente na cuenta su comportacion (nan) anterior na momento di evalua su peticion" , tabata palabranan di Director di DSA Mr. Carlyle De Coteau den su comunicado.❑

Dienst Huur- en Consumentenzaken (DHC):

Resultado Estudio Necesidad pa resolve disputa di consumido I

ORANJESTAD- Dienst Huur- en Consumentenzaken ya desde final di aña 2015 a inicia cu un estudio pa midi e necesidad di Pueblo pa bin cu un forma diferente pa resolve disputa di consumido contra negoshi.



Disputa di consumido ta sosode ora un consumido no ta di acuerdo cu un negoshi pa motibo di por ehempel producto cu defecto, garantia, falta di cumplimento di contract, gastonan di servicio of prijs. Na Aruba ley ta duna e consumido suficiente derecho, pero e consumido tin di exigi su derecho ora algo bay robes. Ora ta trata caso di consumido ta e consumido mes tin di yuda su mes. Con e consumido tin di exigi su derecho ora algo bay robes ta caminda cu hopi di nos como consumido ta haci fout. Ley ta prefera pa e consumido exigi su derecho por escrito, esta via un carta. Asina ki e consumido ta keda cu un prueba cu el a entrega un keho. Entregando un keho ta unda cu e proceso di disputa di consumido ta cuminsa.

Despues cu e consumido manda un carta pa exigi su derecho e mester warda por lo menos dos siman pa e negoshi responde. Si acaso e negoshi keda sin responde of responde cu e no ta acepta e keho, e consumido tin derecho pa sigui busca su derecho cerca Hues. E proceso pa hiba un caso corte ta encera paga pa un abogado, warda pa fecha di tratamento di caso, etc. E gastonan di un abogado ta varia y normalmente e honorario di e abogado ta inclui e gastonan di corte y deurwaarder.
Aki mester indica cu nos sistema na Aruba ta ofrece e posibilidad pa hiba un caso dilanti corte sin representacion di un abogado, pero e no ta liber di gasto. Si e consumido representa su mes den corte, sinembargo e lo mester paga gastonan di corte y di deurwaarder.

Bo por bisa cu ta parce comosifuera e situacion na Aruba ta limita e consumido pa yega na su derecho. Algun empresa ta desafia e consumido pa bay Corte, pasobra nan ta convenci cu e consumido lo no bay mas leu cu e caso. Algun consumido pues ta experiencia hopi resistencia di parti di empresa cu tin un actitud arogante contra e consumido.
E consumido cu ta yega cerca DHC pa intermediacion kier evita hiba e caso corte y ta busca un conseho of yudansa. E consumido hopi biaha ta duna como remarca cu e proceso pa yega na su derecho ta parce largo y complica. E consumido ta sinti su mes frustra cu e proceso.

Den cuadro di e proceso aki DHC a cuminsa cu un investigacion como obhetivo pa averigua si empresa y consumido nan tin necesidad pa un procedura alternativo pa resolve disputa di consumido. E estudio ta den su fase final y por cuminsa publica informacion riba e resultado. Den un siguiente comunicado lo duna mas informacion riba e resultado di e estudio.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na DHC na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.


Molester di turistanan cu ta huur cas

SAN MIGUEL- Den e bario trankil di San Miguel e compania di Happy Rentals tin cas ta huur . E cas ta wordo poni na huur cu Hulandesnan Europeo, Mericano y Venezolano.



Como cu e huurdonan ta di vacacion nan no tin mester di tene cuenta cu orario di drumi pa lanta bay scol of trabou. E habitantenan cu ta biba na Aruba si tin e deber ey. Den oranan laat di marduga e bebemento ta continua y e no ta bay sin desordo. Gritamento, harimento , tiramento di boter y mientras nan ta gosa bisiñanan no por drumi.

Polis a wordo yama, no un biaha pero hopi biaha den un periodo di mas di seis luna pero probablemente aki polis no tin autoridad pasobra nada no a pasa. E desordo ta sigui.

Den desesperacion e habitantenan a acerca doño di e compania pa wak si nan por haci algo, por ehempel hinca den e contract cu mester respeta privacidad di e bisindario y menciona e orario acepta pa ley cu por tene fiesta.
Esaki tampoco a yuda pasobra nan a duna como solucion sigui yama polis. Pero e historia di polis ta conta caba y no por conta riba un solucion di nan banda. Pues e doñonan riba nan mes ta dushi drumi na Hulanda, huur ta wordo paga, nan cartera ta bira mas diki y e pober Arubianonan sin drumi nan ta keda. E cos aki no por!
Si polis no por yuda bo, e doño no kier tuma medida ! Ta kico bo por haci anto?
Den mes un bario tin otro cas di otro doño cu ta na huur pa mas cu cinco aña cu Canadesnan y no tin ningun molester di nan. Ta pakico Happy Rentals no por of no kier yuda habitantenan cu tabata t'ey prome cu nan? Ta kico ta haci cu altocomisario no ta laga polisnan actua?
E comunidad ta sclama pa un solucion y ta haci un yamada urgente na autoridadnan competente pa haci algo. Nos tin derecho riba trankilidad, nos ta paga tur nos impuestonan, nos ta cumpli cu ley ! Ta pakico nos mester wordo abusa di e forma aki.

Mitsubishi y Peugeot a accidente na riba Sasaki Weg





ORANJESTAD - Algo pasa di 12:55 di merdia ta sosode un accidente riba Sasaki Weg.

Un Mitsubishi Lancer shinishi numera A-15948 a bay pa pasa un Peugeot color geel numera A-60914 y ora cu el a bay pasa no a midi su distancia y el a dal riba e Peugeot .
E Mitsubishi Lancer a bay cay den e rooi memey di caminda y e dama den e Peugeot a haya sla. Polis di trafico y K-9 cu tabata riba caminda a para y a bin pa duna un man. Mester a solicita pa presencia di ambulance na e sitio .

Paramediconan di ambulance a atende cu e dama di e Peugeot. Tabata tin basta daño material.

Mas persona deteni pa posesion di arma di candela y menasa



ORANJESTAD - Diahuebs den ora nan trempan di mainta team di aresto ta intercepta un Hyundai Getz color berde na altura di Young Fellow.

Den e auto tabata tin un persona busca pa menasa y/of posesion di arma di candela. Den ora trempan lo tabata tin un entrada hudicial na un cas na Seroe Patrishi, pero esun mes cu nan tabata busca lo no tabata na cas.
Pero asina mes team di aresto ta logra topa cu e Hyundai Getz y ta stop esaki, aparentemente te hasta un boksmento a tuma luga. Den e auto tabata tin 3 otro persona mas, esta dos homber y un dama. E dama ta un dama di bida alegre cu ta traha den Anaconda Bar. Tur e otro ocupantenan a wordo transporta pa warda di Shaba.





Ristamento preventivo na mas cu 10 localidad e weekend aki

ORANJESTAD- Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba (KPA) ta informa cu Polis lo rista den forma preventivo pa posesion di droga riba diabierna, diasabra y diadomingo awor.

E accion lo tuma luga riba diabierna 20 di mei, diasabra 21 di mei y
diadomingo 22 di mei. E orarionan ta como lo siguiente:

Riba diabierna 20 di mei di 6'or di atardi pa diasabra 21 di mei pa 6'or
di mainta

Riba diasabra 21 di mei di 6'or di atardi pa diadomingo 22 di mei pa 6'or
di mainta.

E areanan di riesgo di siguridad ta encera e siguiente luganan:

- Casnan di pueblo na Bushiri, Madiki y Rancho incluso Visstraat, cercania di
Manuelito's Sports Bar, Circle K, Budweiser Bar, Club 21, Silver Palace y
Flamboyant Restaurant na Oranjestad.
- Cercania di Cas Casuela na Tanki Leendert y Four Seasons na Solito.
- Casnan di pueblo na Seroe Patrishi
- Casnan di pueblo na Dakota y Tarabana
- Highrise hotels (Ritz-Carlton, Marriott, luznan di trafico na Wendy's,House of Cheng, Oude Molen, Bubaliplas)
- Malmok (Ritz-Carlton te na Arashi Beach)
- Noord y cercania (Rio Berde, Caya Calco, Kamay, Palmbeach te na Different Bar)
- Yen Yen Bar
- King Plaza
- Eagle Beach (Phoenix Hotel, Bubali, Morgan's Island Waterpark, Oceania Condominium y Costa Linda)

E area den cual por rista den forma preventivo riba posesion di droga a wordo delinea pa fiscal mayor a base di un ordenansa den Ley di Droga (articulo 10, inciso 3) y den palabracion cu minister di husticia y altocomisario di
polis. Den e area di riesgo di siguridad aki, polis ta autorisa pa para personanan na manera arbitrario y rista nan den forma preventivo na nan paña riba posesion di droga.
20mei, JM, Ristamento preventivo

SUV y Harley Davidson a accidenta





ORANJESTAD - Riba caminda grandi di Sero Blanco direccion Paradera, na altura di Friomax un Mercedez a lora dilanti un motorcycle Harley Davidson.

E motociclista tabata sinti su pia pero tabata para ta warda ambulance. E no tabata asina grave. E motorcycle a keda benta memey di caminda y e auto su bumper a wordo ranca.

Craft Beer Lovers Aruba: Ta presenta un festival di cerbes di calidad halto

ORANJESTAD- Diasabra 21 di mei, Craft Beer Lovers Aruba ta organisando e evento mas grandi di craft beer na Aruba, Aruba's First Craft Beer Festival. Esaki lo tuma luga den e Hilton Ballroom di 6or p.m. te cu 11or p.m.

E evento aki ta wordo organisa pa ful e comunidad di Aruba cera conoci cu e delicioso mundo di craft beers. Craft beer ta un cerbes cu ta wordo traha door di un brewery chikito y cu ta contene solamente ingrediente nan radiothonnan y innovativo. E cerbes nan aki ta fresco y no ta contene niun kimico, preservativo of adictivo.
E great di craft beers ta cu tin un gran variacion den tipo y smaak di cerbes. Mayoria di Craft beer lovers ta taste mas cu un tipo di cerbes durante un anochi. Tin un variacion grandi di color di e cerbes nan cu ta cuminsa di palido te cu preto. Tambe tin un variacion grandi den smaak di e cerbes nan, algun ta zoet "fruity", algun ta bitter, algun ta smaak chuculati, pinda of koffie, of varios sabor mas.
Un termino importante den craft beer ta e "IBU". Esaki ta e International Bitterness Unit. Esaki ta bisa bo con bitter un cerbes ta. E cifra aki ta entre 1 te cu 100, mas halto e cifra, mas bitter un cerbes ta. Hopi hende cu ta drenta den e mundo di craft beers ta cuminsa cu un bitterness abow y despues nan palate nan ta desaroya pa gusta e cerbes nan mas bitter.
Un otro termino importante den craft beer ta e ABV. Esaki ta e Alcohol by Volume. Esaki ta e porcentahe di Alcohol cu tin den e cerbes. Mayoria di craft beer ta varia entre 5% te cu 11%.
Na e evento aki nos lo bay tin un variedad di mas cu 60 cerbes cu lo por purba. Nos lo bende tokens na $1, y cu esaki nan lo por pasa rond y taste e cerbes nan cu ta desea di purba. Tambe nos ta bay tin algun free samples cu por purba durante e anochi. Ta bai tin un dushi ambiente di banda nan acustico y un cushina bon surti.
E brewery nan cu lo wordo presenta na e festival aki ta: Peak Brewing, Boulder Beer, Rogue Ales, Miami Brewing, Magic Hat, Falls City Brewing y Abita. Tambe ta bay tin presente Bros & Beer cu nan dushi ambiente,Shon Gecko cu lo presenta un linea di cocktail traha cu craft spirits y Madame Jeanette cu nan linea di cerbes.
Nos kier a invita Aruba completo pa bin purba e delicioso craft beers nan cu lo bay tin disponibel riba e dia aki. Tambe lo bay tin un cushina bon surti y live acoustic music. Nos ta warda boso. Cheers!

Segun Ministerio Publico:

No por pidi mas pa intento di asesinato

WILLEMSTAD – Ministerio Publico no por a pidi un castigo mas halto cu loke el a pidi ayera den e caso di tiramento riba dos polis. Asina mes e demanda di 14 aña cu a pidi ta riba e norma cu sa pidi pa e casonan aki, asina vocero di OM, Norman Serphos a bisa ayera mainta relaciona cu e demanda den e caso Yumuri. E demanda no a cay den bon tera tur caminda.

Ayera Corte a trata e caso di dos sospechoso den e investigacion "Yumuri". Ta trata di e investigacion relaciona cu un tiramento den marduga di 22 di october 2015 den area di Santa Maria.

A bin sali na cla cu a tira por lo menos 5 biaha for di un Kia Sportage riba Rooseveltweg riba polisnan P. Samson y N. Simon. Samson a keda alcansa den su pols di man drechi y pia robes parti abou. Simon a keda alcansa den su pecho y barica y a sufri lesion na su tripa, higra y pulmon. Polis mester por haci su trabou di control di rutina sin cu otronan ta tira riba dje.

E caso aki a causa spanto den comunidad, loke a resulta den orden huridico conmovi. Hopi yamada a drenta na polis como tip, asina Fiscal di Ministerio Publico (OM) a bisa den Corte.❏

Reunion di Procuradornan General di Reino na Corsou

WILLEMSTAD - Procurador General di Corsou, St. Maarten y islanan BES, Guus Schram, tabata diaranson 18 di mei anfitrion di e consulta di Procuradornan di Reino, e asina yama KPG-overleg.

Dos biaha pa aña e Procurador General di Corsou, St. Maarten y islanan BES Procurador General di Aruba y presidente di e Colegio di Procuradornan General di Hulanda ta tene un consulta. Banda di ta prepara pa e consulta entre e cuater ministernan di Husticia di Reino ("JVO, Justitieel Vierpartijen Overleg") cual ta tuma luga dia prome di juni na Hulanda, ta discuti durante di e consulta entre Procuradornan General tambe riba otro topiconan.

E topiconan aki ta relaciona cu buskeda y persecucion y alabes cooperacion mutuo. E consulta di Procuradornan General tin tambe como meta pa laga e diferente paisnan probecha mas tanto cu ta posibel di e echo cu nan ta opera den e mesun Reino.

Durante e consulta aki a papia en particular riba fortalece vigilancia di frontera y control di aeropuerto- y hafnan y tambe intercambio di informacion di pasaheronan. Alabes e Procuradornan General a delibera riba combatimento mutuo di criminalidad cu ta crusa frontera y e perspectiva di mas aña di e Ministerionan Publico den Caribe.



Prome cu e consulta di Procuradornan General a tuma luga tabatin un encuentro pa discuti progreso di e plannan pa mehora funcionamento di departamentonan di Landsrecherche di Corsou y St. Maarten. Presente durante e encuentro aki tabata entre otro e hefenan di Landsrecherche di Corsou, St. Maarten y Aruba, director di Rijksrecherche Hulanda y Fiscalnan Mayo di Corsou y St. Maarten.

Durante e encuentro aki a bin dilanti cu durante ultimo dos añanan a dal pasonan importante pa realisa departamentonan di Landsrecherche completo y di calidad halto, pero tambe cu tin alabes suficiente espacio pa mehoransa. Esunnan presente den e encuentro a intercambia di idea con pa realisa e mehoransa aki y cua cooperacion mutuo por duna un contribucion na esaki.❏

Rignald Lak (MPK):

Prensa tambe por cay den wega di corupcion

WILLEMSTAD -- Bibando den un sociedad di imperfeccion, miembronan di prensa tambe por keda deduci pa comete actonan di corupcion, mescos cu e polis, e politico, e ambtenaar, e director/ empleadonan di un empresa y otro funcionnan publico, asina Rignald Lak di Movemento Patriotico Corsou (MPK) ta bisa.

Lak ta preocupa con cierto medionan di prensa ta mal uza nan poder di libertad di prensa pa venena mente di hende debil den nos comunidad, cu tin poco conocemento di nan derechonan den pais. Segun MPK, e hendenan mente maligno den e medionan di prensa aki, ta doctrina, manipulando informacion, trociendo tur locual ta e berdad pa pueblo na nan forma, sin sa cuanto daño mental nan por haci na un sociedad cu diariamente ta bibando un bida di hopi stress, presion, rabia, odio y vengansa. Di otro un banda MPK ta reconoce esunnan den medionan di prensa cu mentenan positivo, progresivo tras di un microfon of esun cu un computer su dilanti, ta uza su libertad di prensa pa construi un nacion positivamente. Gobiernonan/politiconan pa motibo di miedo pa represaya nunca a traha riba reglanan, proceduranan, normanan internacional cu medionan di prensa por funciona den dje liber y caminda e sociedad tambe ta keda proteha pa influencianan negativo, destructivo cu nan ta lesa of scucha.

MPK ta kere un gobierno cu ta respeta derecho di cada ciudadano y kier construi un miho nacion pa futuro, tin e poder pa trece leynan di censura pa proteha lokaalnan cu cierto medionan di prensa den un forma negativo ta fomenta rabia, odio, vengansa y rebeldia bou un comunidad relativamente chikito. MPK ta puntra kico esunnan mente negativo aki den medionan di prensa, sembrando engaño bou un comunidad cu e fin pa destrui nan mes pais kier logra?

Un pais destrui pa invasion di informacionnan negativo y robes", e husto semper tin cu paga pa e pecador" manera e dicho ta bisa. Informacion cu MPK ta tendiendo cu cierto hendenan den medionan di prensa a bende nan alma cu cierto partidonan politico y cu esunnan den comercio.

Segun MPK, cierto partidonan politico ta cumpra cierto hendenan di prensa cu placa pa troce of engaño un pueblo riba e berdad y esunnan den comercio ta duna sorto di acomodacion cu e fin pa no critica e empresa cu ta dunando mal servicio na comunidad. Esaki segun MPK ta mescos cu bende bo alma cu "diabel" cu fin nan destructivo den pais.

MPK ta deriva su ponencianan tambe for di e rapport di Transparency International di 2013 y na 2016 for di e investigacion cu Sra. Dr. Renske Pin a haci na Corsou pa UNESCO. Un pais construi riba informacionnan positivo, corecto y veredicto, hunto nos lo cosecha frutanan di un miho nacion floreciendo progresivamente riba diferente area, educacional, etica y moral. MPK ta remarca, ta keda na consenshi di cada hende cu tin e libertad y privilegio den prensa pa educa of forma un pueblo tras di un microfon of un computer, cu nan ta haci esaki na un forma husto, si of no. Pa MPK, esunnan cu ta drumi trankil anochi pa e bon trabou cu nan a desplega na fabor di nos hubentud, nos adultonan y nos grandinan lo keda haltamente bendiciona pa Dios Tata Todopoderoso. Importante ta pa tur esunnan den medionan di prensa cu ta eherciendo e bon trabou den un forma "patriotico", stimando nan prohimo, stimando nan pais, no por laga esunnan cu set pa poder y placa sigui haci y deshaci riba nos pais.❏

Oranjestad, 11mei2016

Comunicado di Prensa

Invitacion na miembronan di OPPA pa un Mainta di Arte.

OPPA ta invita su miembronan pa asisti na un Mainta di Arte cu lo tuma lugar na Centro pa Nos Grandinan, Parke Jaburibari riba 27 di mei proximo di 09:00 AM – 13:00 PM. E biaha aki ta solamente 40 miembro so por participa. E actividad aki ta e arte di mosaïc cu ta na encargo di Sra. Enrita Werleman. Fecha pa registra pa evento aki ta for di 12 mei – 26mei 2016 entre 9:00 AM – 12:00 PM. na kantoor di OPPA. Inscripcion pa e mainta di arte aki ta obligatorio. Sin inscripcion no tin entrada. Participacion na e mainta aki ta costa Afl. 20,00 pa persona. Esun cu bin prome ta bebe awa limpi.

Comishon di Actividad
Cobito Hernandez
Presidente

Gilbert Isabella:

Trahando hunto Boneiro por logra mucho mas



KRALENDIJK - Gilbert Isabella, representante di Reino pa e islanan BES den su conferencia di prensa ayera atardi a cuminsa na expresa na nomber di pueblo di Boneiro, un cordial felicitacion na Reina Maxima cu ayera tabata di fiesta pa motibo di su cumpli aña. Seguidamente Isabella a bay den algun ponencianan riba e reaccion di Gabinete Hulandes riba rapport Spies.

El a bisa cu despues di a tende declaracion di minister Plasterk anteriormente riba e posicion di Gabinete Hulandes aki, e kier a mira si acaso tabatin preguntanan specifico ta biba, pa purba aclara esakinan. E reaccion aki ta bay keda trata den Tweede Kamer dia 6 di juni proximo y dia 21 di juni lo tuma luga e debate den Eerste Kamer. A base di e dos tratamento di esaki, finalmente Eerste Kamer lo tuma un decision definitivo kico ta bay haci.

Gilbert Isabella mes ta haya cu e reaccion di gabinete ta hopi cla y ta sombre sali algun punto, cual sigur e ta bay repasa cuater di esakinan. Ta trata aki di e WolBES cu lo no bay conoce cambio, sino si kisas algun adaptacion, e punto di desaroyo e parti socio economico, dunamento di prioridad na pobresa y Bon Gobernacion. Den esakinan Sr. Isabella a bay den detaye pa mustra con hunto (gobierno y su persona como representante di Reino y gobierno Hulandes (ministerionan) mester bay atende pa ehecuta e pasonan pa e desaroyonan riba e areanan ariba menciona.

Loke tambe a bini dilanti ta cu 5 aña no tabata suficiente pa a logra desaroya tur e diferente aspectonan y ta loke tambe e rapport Spies ta mustra ariba. Riba e asunto di referendum



di december ultimo, Sr. Isabella a bisa cu manera minister Plasterk a declara for di un principio, e no ta mete den asuntonan interno di isla y un referendum ta algo di pueblo y ta gobierno mester sa kico e ta haci cu e resultado di esaki. Ta e gobierno di e isla ta yama un referendum y ta nan mester bisa kico nan ta sinti pa esaki, segun Sr. Isabella, agregando cu naturalmente gobierno Hulandes nos ta sordo pa e resultado.

Sinembargo e rapport Spies cu ta contene como 800 pagina a mustra bon cla riba hopi caso cu e ciudadanonan Boneriano a indica y e reaccion di e gabinete Hulandes a reacciona respekto esakinan. Pa loke ta e accion cu NKBB ta ehecutando, Sr. Isabella a mustra cu ta derecho di cada ciudadano di pasiona. E no sa kico gabinete Hulandes ta pensa di esaki, ya cu nan ta bisa cu e accion ta bay tocante algo cu e gobierno di Boneiro a yama y cu ta e gobierno di Boneiro mester bisa kico e ta haci cu esaki.

E referendum tabata organisa for di 18 di december 2015 y nos ta na mei 2016, e gobierno anterior por a bisa kico e tabata pensa di loke el a yama y organisa. Nan no a haci nada, y e no kier a drenta den nan motibonan pa esaki. Loke si e ta spera ta cu e gobierno nobo aki, tuma nota di e resultado y tuma nan posicion den esey. No ta algo di Hulanda. Loke Hulanda ta bay atende ta e puntonan di preocupacion den entre otro rapport Spies. Asina Gilbert Isabella, representante di Reino a declara durante e conferencia di prensa.❑

BONDIA ARUBA

Acuerdo entre Meteo di Corsou cu Institucional Nacional di Meteorologia di Colombia

WILLEMSTAD - Durante di un ceremonia na e Instituto di Hidrologia, Meteorologia y Estudionan Ambiental di Colombia (IDEAM) na Bogotá, IDEAM y Servicio Meteorologico Corsou, miho conoci como Meteo a firma un Memorandum Of Understanding (MoU) pa start un programa di cooperacion.



E director general di IDEAM, na nomber di Colombia, a expresa su gratitud na Meteo y minister VVRP pa e acuerdo di entendimento aki. E acuerdo aki ta pa hunto desaroya un cooperacion bilateral caminda e Servicionan Pasional di Meteorologia y comunidadnan lo beneficia di dje. Durante e proyecto pa modernisa e radar di Meteo aña pasa, IDEAM a mustra interes pa nan por ricibi e datonan di Radar. Esaki ta pa asina mehora e vigilancia di clima pa e area na Costa di noordoost di Colombia. Den e cuadro aki e director di IDEAM, Omar Franco Torres, a bishita Meteo y e facilidad di Radar na september aña pasa durante di e inauguracion di nos radar nobo.
Durante su bishita na Corsou, a sigui elabora riba e cooperacion cu por beneficia tur dos servicio. E cooperacion aki lo a encera cu Meteo lo haya acceso na entre otro cursonan, estudionan y proyeccionnan regional di cambio di climatologico cu henter mundo ta pasando aden, cerca IDEAM.
E obhetivo di e cooperacion bilateral aki ta pa halsa e capacidad di monitor di e servicionan nacional di meteorologia. Di e forma aki, nos por ta miho prepara pa reduci perdida di bida y propiedad causa pa desaster natural. Pues, mirando e beneficionan mutuo pa Colombia y Corsou, a dicidi pa establece un programa di cooperacion riba e tereno di Meteorologia. Den e cuadro aki Director di Meteo, Sr. Albert Martis, a bishita e oficina principal di IDEAM na Bogotá. E meta principal di e bishita tabata pues pa firma e MoU y asina formalisa e Cooperacion Bilateral. Mirando cu e aña aki e fenomeno di la Niña lo bay hunga un rol, a haci uzo di e oportunidad pa bishita otro areanan cu a wordo inunda den cercania di Bogotá. A bishita entre otro e areanan cu na 2011 awasero extremo a causa inundacion relaciona cu e fenomeno climatologico di La Niña (2010-2011).
Minister Suzy Camelia-Römer den su afan pa sigui halsa e calidad di su servicionan ta sumamente satisfecho cu e Programa di Cooperacion aki. Minister Camelia Römer ta spera, cu dentro di poco pueblo di Corsou lo cuminsa mira e resultadonan di e proyectonan relaciona cu e programa aki.❑

Parlamentario Eugene Cleopa

Maneho laboral activo pa reduci desempleo hubenil na Corsou

WILLEMSTAD – Parlamentario Eugene Cleopa (PAIS) ta boga pa un maneho laboral activo pa reduci desempleo hubenil na Corsou. E lo bay tin un siglo di informacion riba e aspectonan aki.

Cleopa ta bisa cu mescos cu hopi pais den Caribe, Corsou conoce un tasa di desempleo hubenil halto. Segun e ultimo encuesta di forsa laboral, e tasa di desempleo hubenil tabata 29.7% na 2015. Desempleo hubenil halto y persistente ta resulta den gasto y riesgo individual y social, entre otro, actitud di riesgo cerca e hobennan cu ta desemplea y presion riba financia publico di e pais en cuestion. Actualmente, gobierno di Corsou ta implementando diferente proyecto cu e meta pa reduci desempleo hubenil. Entre otro, Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar a introduci un banco di vacatura y a lansa na 2015 e proyecto “Mil Hoben na Trabou”.
Na september 2014, gobierno a cuminsa implementa Ley di Bion y actualmente, Ministerio di Asuntonan General den cooperacion cu otro Ministerionan, ta trahando riba un programa di accion pa desaroyo di hubentud di Corsou cu mester resulta den, entre otro, menos desempleo bou di nos hobennan.
Sinembargo, esakinan so no ta suficiente pa di berdad nos reduci desempleo hubenil di un forma eficaz y alabes ofrece nos hobennan un miho perspectiva. Pa e motibo aki, mi a laga algun experto riba e area aki traha un documento cu ta propone un maneho laboral activo cu ta enfoca specificamente riba nos hobennan. E maneho aki ta basa riba iniciativa y proyectonan cu a resulta exitoso den exterior.

E programa cu nos ta propone ta ofrece e hoben desemplea un trabou cu ta cuadra cu su habilidad, talento, interes y caracteristicanan personal. Ademas, e programa ta ofrece e hoben training pa e desaroya y mehora e habilidad cu ta necesario pa e bira un ciudadano ehemplar (asina yama “life skills” training). Por ultimo, ta siña e hoben e balor di cen y dicon ta importante pa spaar. Reduccion di desempleo hubenil ta crucial pa sigura un futuro briyante pa nos hobennan y pa nos comunidad en general.
Pa e motibo aki, mi ta pidi e sosten di tur sector di nos comunidad. Pa medio di nos esfuersonan conhunto, nos por logra un miho Corsou.
Mi lo bay ta informa comunidad di Corsou den 3 parti tocante di e proposicion aki.
E informacion aki lo sali den medio di comunicacion den e siman di 23 di mei pa 27 di mei 2016.

E tres (3) partinan ta consisti di e siguiente topiconan:
Parti 1: Introduccion, motibonan principal di desempleo hubenil den Caribe y causanan principal di desempleo hubenil na Corsou.
Parti 2: Situacion riba mercado laboral na Corsou, gastonan relaciona cu e riesgo asocia cu desempleo hubenil i iniciativanan existente pa reduci desempleo hubenil na Corsou.
Parti 3: Maneho laboral activo pa reduci desempleo hubenil na Corsou, mecanismo pa financia e programa activo y conclusion.❑

Minister Camelia-Römer:

Verf di dos componente pa marca caya ta bon bon

WILLEMSTAD – E verf di dos componente cu a cuminsa uza e siman aki pa marca cayanan ta bon bon. Asina minister di Infrastructura Suzy Camelia-Römer a bisa despues di a tuma nota di conclusionnan di expertonan di su Ministerio.

Anteriormente e siman aki, e minister a pidi Servicio pa Obra Publico (antes DOW) pa duna mas splicacion riba e marcanan preto cu tabatin riba e material di 2-komponente cu ta uza pa marca diferente caya. Na e ocasion ey e minister a abstene pa duna un comentario prome cu ora.
“Mi ta contento di informa nos pueblo cu no ta e liña a kita, ni cu e material tabata muha ainda, pero mas bien, cu ta sushi di tayer di auto y zeta cu a crea e marca riba e liñanan. Nos a traha hopi duro pa nos haya liñanan cu ta dura, cu ta visibel y cu ta di bon calidad i nos ta sigui haci nos trabou corecto manera pueblo ta exigi di su Ministernan cu nan ta paga pe. Mi a pidi e experto di e area pa duna un splicacion mas amplio riba e materia y asina evita cu hopi di nos ta specula pa falta di informacion”, asina e minister a bisa.
E experto a splica, cu usuarionan di caya di Corsou por experencia cu e liñanan aki ta bira sushi pa motibo cu tayer di auto ta pasa riba nan of cu zeta di ta lek riba nan. Na momento cu e liñanan susha, nan ta bira un tiki dof, pero nan ta keda visibel pa tur usuario tanto durante di dia como anochi.
Den oranan di anochi e liñanan ta bira aun mas visibel pa motibo di e cristalnan cu tin den e material di 2 componente. Como e liñanan aki no ta kita, OW ta bay hiba un maneho mas regular pa limpia e liñanan marca riba e careteranan. E limpiamento di liñanan cu sa ta sushi ta un ehercicio masha normal cu sa aplica internacionalmente. Ademas, e ta un ehercicio cu ta sali mucho mas barata cu e ehercicio di keda verf mesun caminda aña aden, aña afo sin cu ta amplia bay rond Corsou. ❑

Wit Gele Kruis a celebra dia di enfermeria

ORANJESTAD - Diabierna 13 di mei 2016 Wit Gele Kruis Aruba a celebra dia di enfermeria na Aruba Waterpark.

Aki na unda e empleadonan di Wit Gele Kruis den un ambiente hopi dushi a celebra nan dia.
A saboria un dushi BBQ tabata tin un dushi ambiente di banda sorpresa.

Nos ta gradici directiva di Wit Gele Kruis y tambe e comision Happy2BFit pa a organisa e evento aki.❑







Tres charla den un anochi



ORANJESTAD - Diamars anochi 24 di mei ta tuma luga un actividad interesante na Arubiana/Caribiana, un departamento di Biblioteca Nacional Aruba den Bachstraat 5 na Oranjestad. Tres orador, tres charla, tres diferente topico.

E anochi ta habri cu Sr. Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. E linguista ta bay presenta un analisis comparativo di verbo di Caboverdiano cu verbo di Papiamento. Ta bon conoci cu Papiamento y Caboverdiano ta dos rama di e mesun palo. Por hasta bisa cu e lenga cu mas parce Papiamento ta Caboverdiano.

Nos lo ripara esaki durante e presentacion aki. Despues ta sigui Sr. Renwick Heronimo MA Critical Studies. Titulo di su charla ta Den e sombra di Babel. E presentacion ta origina na aña 2000 na momento cu Sr. Heronimo durante un estadia na Venezuela ta wordo confronta cu locual ta ideal y kico ta realidad y con esaki ta traduci su mes den e arkitectura y arte den e pais.

Pa clausura e anochi dr. Adi Martis ta duna su presentacion cu e titulo Miho conoci como...: nomber di cariño na Aruba.. Sr. Martis tin mas cu cinco aña ta skirbiendo historia di Aruba y cobando den archiefnan e ta ripara cu nos famnan, nombernan



y nombernan di cariño ta cambia. El a cuminsa colecciona nan y investiga e con y pakico nan a cambia. E resultado preliminar ta den su charla. E actividad ta cuminsa 7.30 anochi y ta den e sala di Arubiana/Caribiana na Bachstraat. Entrada ta gratis.❑



Britannia a gana Deportivo Nacional/Washington cu score di 2-1

ORANJESTAD- Diasabra pa 8:30pm a inicia e prome wega di "play-off 2016" entre e ekipo di SV Britannia y Deportivo Nacional/Washington den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota. E wega a caba na fabor di Britannia cu score di 2-1. Mester remarca cu fanaticonan di ambos ekipo tabata bon representa den stadion.





Deportivo Nacional/Washington a subi tereno di wega cu su 11 hungadonan, den persona di Antonio Giel, Lindsay Monclery, Rensly Tromp, Ricardo Fuller, Rendrick Lampe, Claudeone Calvalante, Akeem Charles, Gregorio van der Biezen, Valdo Leocadio cu alabes ta capitan di e ekipo, Deffrey Banton y Hugo Martina.

Carchi geel tabata limita pa e ekipo di Deportivo Nacional/Washington pasobra solamente Ricardo Fuller y Hugo Martina a ricibi castigo.

Lider di e ekipo Deportivo Nacional/Washington ta Michael Kelly, mientras cu Silo Brete ta e Director Tecnico, yuda pa John Villar. Masahista ta Aron Maria mientras cu coordinador di trainer ta Raffy Wilson.

E unico gol anota pa Deportivo Nacional/Washington ta di Hugo Martina cu a score apenas na di 5 minuut di wega.

E ekipo di SV Britannia a subi tereno cu su 11 hungadonan, den persona di Kendrick Dania, Luis Murillo, Estiverne Pierresaint, Dannis Mozo, Derwin Donato, Luis Estrada, Pheadrick Baromeo, Reinier Paraez, Sebastian Montoya, Marcel Kock y Onno Doeland.

Carchi geel tabata masha limita, solamente pa Reinier Paraez.

Gol tabatin 2, e prome tabata na di 27 minuut, anota dor di Sebstian Montoya mientras e gol di victoria mes a cay na di 91 minuut di wega, dor di Luis Estrada.

Lider di SV Britannia ta J. Croes, mientras cu M. Bermudez ta director tecnico, yuda pa Jonathan Lake. Masahista ta F. Velasquez, trainer di keeper ta E. Loefstop y coordinador di trainer ta A. Jansen.

E ekipo di Referee a consisti di Ricangel de Lecca como arbitro principal, yuda pa su assistentnan Oshi Kock, Peer Bastiaans y Mildred Wever.❑

SV Dakota a gana SV RCA cu score di 1-0



















ORANJESTAD - Diasabra 7:00'pm a cuminsa e wega entre SV Dakota y SV RCA den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota. E wega a termina cu score di 1-0 na fabor di SV Dakota.

No por keda sin menciona e cantidad di fanatico presente den stadion, pa apoya ambos ekipo di futbol.

SV RCA a subi veld cu 11 hungado, cu ta David Maestre, Cristian Sinisterra, Nathan Lo-A-Nioe, Jean Ullyse, Michael Kirindongo, Erik Santos de Gouveia, Roman Aparicio cu ta capitan di e ekipo, Carlos Melchor, Jean-Luc Bergen, Jeanpierre van der Linden y Frederick Gomez.

Carchi geel a bay pa R. Aparicio, J. Ullyse, E. Santos, J. Hoogenbergen, mientras cu a duna carchi cora na C. Siniestra.

E lider di ekipo di SV RCA tabata M. Kelly, director tecnico ta Veron Albertsz cu su assistent G. Sambo, Masahista J. Matos, trainer di keeper F. Malmaceda y coordinador di trainer J. Rosa.

E ekipo di SV Dakota a subi cu 11 hungado den persona di Eric Abdul, Ferdinant Robert cu alabes ta e capitan di ekipo, David Abdul, Ezra Bosnie, Jesus Peñate, Paul Nickenson, Ricky Hodge, Juel Balentien, Ahdias Desir, Shawn Mercera y Donaldo Santos.

Carchi geel a bay pa E. Bosnie, D. Abdul, P. Nickenson, Shawn Mercera, Ivan Farro y Donaldo Santos.

E lider di e ekipo di SV Dakota ta Jose Wernet, mientras cu Franklin Priest ta e Director Tecnico, hunto cu su assistent David Puriel. Masahista ta Conny van Niel, trainer di keeper ta Hernan Hernandez.

E cuerpo di referee a conta cu Jade Salamatin como arbitro principal, mientras cu Ebby Paesch, H. Cabrera y Wilfred Tromp a fungi como assistent.❑

Curry ta luci atrobe y Warriors ta empata serie cu Thunder





OAKLAND, California (AP) – Una bes cu Stephen Curry a lanta despues di un mal caida den e prome kwart di wega, fanaticonan na Oracle Arena por a hala rosea atrobe, y relaha y mira e MVP pone un show di tiro espectacular.

Cu elleboog hincha cu tur.

"Mi elleboog ta bon", Curry a bisa, kende a dal e na un plataforma di metal y despues a bolbe dal e atrobe. E ta parce manera e tin un bala di tennis riba dje ... E lo ta bon."

E tabata mustra mas cu bon, anotando 15 tiro sigui den menos cu 2 minuut durante parti di e tercer kwart, pa lidera Golden State Warriors riba Oklahoma City Thunder cu score 118-91, diaranson anochi, pa empata e serie di final di Conferencia West na 1 wega cada un.

E MVP a anota 28 punto, anotando 5 di 8 tiro di 3 punto y tirando 9-15 total, mientras cu Klay Thompson a añadi 15 punto den un prestacion balansa e campeon di aña pasa bons bek solamente e di 3 derota na cas e temporada aki.

Kevin Durant a anota 29 punto pero tabatin solamente 6 na mita tempo. Russell Westbrook tabatin 16 punto y 12 asistencia pa Thunder, kende a perde den rebote pa prome biaha den 5 encuentro contra Warriors e temporada aki.

Wega 3 lo ta diadomingo awo na Oklahoma City.❑

Verlander ta pasa 2 mil strike out den su carera



DETROIT (AP) – Justin Verlander a strike out 10 batiado, incluyendo e di 2 mil di su carera, pa yuda Detroit Tigers gana Minnesota Twins 6-3 diaranson.

Verlander a permiti 6 hit y 3 careda den 7 1/3 inning y el a iguala su cantidad mas halto di strike out di temporada. El a join Mickey Lolich como e unico 2 pitchernan den historia di e ekipo pa logra 2 mil strike out.

"Logronan personal ta nechi, pero loke mi ta mas orguyoso di dje ta hunga cada 5 wega", Verlander a bisa.❑



CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Deporte & Salud
Faha electrico 75 florin | bo ta pone na bo barica y brasa of pia. Bira cayente y haci bo ta perde peso | Afl. 75.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016514 |

Laso Tea ta e te di mas bendi rond mundo pa su beneficionan cu e tin: *e ta un combinacion di yerba y matanan cu ta promove metabolismo ekilibra. *e ta bay haci limpiesa, detoxifica e curpa y baha peso naturalmente. * e ta un alivio pa problema di respiracion. *e ta reduci stress *100% organico *Stimula bo sistema immuun *e ta reduci e risico di haya cancer etc. Probecha e oportunidad aki y cuida bo salud. whatsapp: 6619422 | Afl. 30.00 | Quick Code: 018359 |

Mucha
Stroller. 30 florin | Stroller | Afl. 30.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco.| Afl. 70.00 | Tel. 5616062| Quick Code: 011807 |

Wega di baby | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Cas & Decoracion
Lampi pa muraya. Traha di cement. | Afl. 35.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 018369 |

Pochi pa mata. traha di palo. Afl.45. | Afl. 45.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 018370 |

Porta cu glas....pinta blanco...209 X 80.3 X 3.5 cmts. Afl.180. | Afl. 180.00 | Tel. 7427679| Quick Code: 018371 |

Mesa cu 4 sinta traha di palo...afl.480 | Afl. 480.00 | Tel. 7427679 Quick Code: 018372 |

Sofa cama. Size 1.60 | Afl. 100.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |

stoof electrico digital 220 v Marca challenger. Nobo den su caha. Prijs negociabel di glas completo. Size top 58 x50.5. Size to building in 49x55.5 | Afl. 650.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 07782 |

Auto & Acesorio
Hyundai i10 yr 2010 | ta bende hyundai 2010 den bon condicion 72000 km cori, airco, speed, color blauw | Afl. 10000.00 | Tel. 5945782 | Quick Code: 018353 |

Ta bender un trailer pa carga sushi | Afl. 2700.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 014035 |

Residencia
Ta bende un trailer di 2 camber, sala, cushina. Interesadonan serio por yama of wasap 5683046 pa mas informacion y pa haci afspraak. Prijs ta 18500 fl. Prijs ta discutibel. | O.b.o. | Tel. 5683046 | Quick Code: 019153 |

Huur app sin borg na Paradera | Ta Huur app 2 baño , 2 camber , sala, comedo entrada priva. Hopi bunita mes. Pa mas info: 5948787. | Quick Code: 018271 |

Paña & Moda
Tas | Pa informacion por bel anoushka na 7479934 | N.t.a. | Quick Code: 019154 |

Shimis pa ricibimento | Ta bende un shimis pa ricibimento . E ta traha cu tela di bruid . Su prijs original ta fls: 2000 Unique design. | Afl. 1000.00 | Tel. 5922108 | Quick Code: 019092 |

Bestia & Acesorio
Ta Bende Lora | Ta bende un lora barbadens. E ta hand fed y ta casi cla pa come su so. Esnan interesa por yama 5933168 / 5938851 | Afl. 850.00 | Quick Code: 019141 |

Computer &Telecomunicacion
Mi ta bende 20+ wega di ps3 y ps3 2 remote ta y ps3 ta 500 g | Mi ta bende mi ps3 y ta traha super perfecto nada no ta pase y ta 500gb y ta bin cu mas of menos 20+ wega cu bo ta wak na pic cu 2 remote pa solamente 600 of 550 of trade pa un camara canon of cu microphone cu flash si ken ta interesa yama of text message no contesta ningun otro app nan | Afl. 600.00 | Tel. 7451133 | Quick Code: 019150 |

Weganan pa XBOX360 . | Varios weganan pa XBOX360 AFL.20 PA UN. | Afl. 20.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 018374 |

Camara nobo instax mini 8 Camara pa bende whatsapp of yama mi na 5929896 / 5931797. Hende serio so (Mi no ta reserva) | Afl. 140.00 | Tel. 5929896 | Quick Code: 018330 |

Iphone 6s Pink | Iphone 6s color ros, 16 GB nobo den su caha | Afl. 1450.00 | Tel. 6414310 | Quick Code: 018339 |

Construccion & Hardin
Bouwlift, mobil cu trekhaak, 220volts, 9 meter halto, cashi coriente up to date. Pa huur 135 florin pa dia | Afl. 7800.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 017787 |

Auto & Acesorio
Bende of deal un mazda den bon condicion auto ta core tur dia, macreem 17 computer di careda App Pa mas informacion | Bid | Tel. 5926634 | Quick Code: 019137

Nos tin servicio di piesa pa auto yama pa nos duna bo e tipo y prijs | Afl. 75.00 | Tel. 6000959 | Quick Code: 019073 |

Motor yaris aña 2005 | Ta cla pa bende por yama na e number aki 5933757 | Afl. 1250.00 | Quick Code: 019058 |

Bende Ford escape 2013, 4WD | Ford escape 2013, 4WD. Bon condicion. Inf: 564 4854 | Afl. 43000.00 | Tel. 5661746 | Quick Code: 019104 |

Boto & Deporte Acuatico
Seadoo gti 155 | Color blauw cu preto, seadoo tambe tin luz, pa 3 persona, largura ta 2,4 meter. inclui trailer. tambe ta inclui 3 seater tube di e marca airhead cu cabuya, y inclui ski pa principiante Tambe inclui tur cos pa e permiso. | Afl. 18000.00 | bas.willemsen@gmail.com | Quick Code: 018247 |

Computer & Telecomunicacion
Ta bende microsoft office 2016 + curso di excel esencial training. Esaki ta e contenido di e software. word, excel, powerpoint, one note, outlook, publisher, proyect professional, vision. whatsapp: 7486805 | Afl. 50.00 | Quick Code: 015455 |

Ta bende e version mas nobo di adobe lightroom 6 cc pa digital photo procesing and editing whatsapp 7486805 | afl. 50.00 | quick code: 014049 |

Anuncio & Aviso
Cu un simpel "Share Location" bo por yuda na trece un cambio den manera cu nos ta wak supermercadonan riba nos pais. Nos di Prijsnan.com ta purba di trece riba carta tur 407 (of mas) supermercado cu tini na Aruba. Tur esaki ta pa por haci'e mas facil pa pueblo wak cua supermercadonan ta mas cerca, na unda bo mes por dicidi si bo ta bay haci compras na esun di mas caro of na esun di mas barata. Solamente cu aportacion di pueblo nos por yega na logra tur esaki y hopi mas! | Gratis | Tel. 745-1603 | Quick Code: 019086 |

Bestia & Acesorio
Filla Brasileiro | Ta bende Filla Brasileiro Full breed . E tin 2 vacuna caba y ta sin bichi . E tin 9 siman . Pa mas informacion yama 5922108 | Afl. 900.00 | Tel. 5922108 | Quick Code: 019110 |

SETAR:

Alerta pa mensahe di SMS falso cu ta dirigi na e nomber di usuario y ta pidi pa yama urgente bek

ORANJESTAD- Si bo a ricibi un SMS cu tin bo nomber y "bel me +44 7006119821 dringende" no yam'e bek y delete e mesora. No forward e tampoco pa ningun hende.

Tin varios usuario di celular e dianan aki cu ta ricibi e mensahe falso aki cu no ta bin di un pais of paisnan den exterior. Cualkier number cu ta cuminsa cu 4470 ta un scam sigur!

Si bo ricibi cualkier mensahe di un number cu bo no ta reconoce, no yam'e bek ni forward e pa ningun otro hende. E por costa bo placa.

E country code, (+44) ta indica numbernan cu ta normal di UK (United Kingdom). E 70 cu ta sigui, ta indica un number personal pa forward. Scammers ta gusta uza e sistema aki di tin un number portable cu tin un number cu ta parce di ta basa na London, pero no ta.

Hopi biaha e number ta pretende di ta di un oficina di abogado, travel agent, loteria of oficina na London. E scam aki por bin den forma di e-mail tambe, pues tene hopi atencion na mensahenan cu ta pidi pa yama bek un number no conoci.

Scammers ta gusta uza e numbernan aki paso nan ta pretende di ta comunica via London siendo por ehempel nan ta na Nigeria.

Nan ta pidi pa pone placa of si bo yama bek of bay riba e site e por costa bo riba gastonan grandi riba bo cobransa.

Por ultimo ta subraya na e publico en general pa no habri ningun link, site of number desconoci ni riba celular, computer of otro device. Tampoco instala appnan cu bo no sa nan origen y check si nan ta berdaderamente e appnan cu bo kier a download.❏

Sportszone Aruba:

For di Aruba pa Daytona, Tromp kier haci historia





DAYTONA BEACH — Chadwick Tromp sa cu e chensnan ta contra di dje. Solamente 5 hungado di pais Aruba a yega di hunga na nivel di Grandes Ligas. Pero, e catcher di apenas 21 aña di Daytona Tortuga no ta worry. Di un manera of otro, e ta plania pa bira e di 6.



Awor di baina e por tin e edad legal di consumi alcohol na Merca, pero Tromp sa un of dos cos di pasa riba adversidad. Cinco aña pasa, e 5 pia 9, 180 liber catcher a mira su ruman mayor, Jiandido, firma cu e ekipo di Philadelphia Phillies. Determina pa sigui su pasonan, Tromp a dedica e siguiente aña di su bida completamente na baseball purbando desesperadamente di haya e atencion di scoutnan cu sa bishita e isla di Aruba.





Pa bo ta riba e radar di e ekiponan di Grandes Ligas, ta solamente un parti di e proceso. Manera Tromp mes a siña e challenge ta pa no wordo lubida. Despues di 2 aña di speransa falso, Tromp a haya un chens. Den un trip pa Curaçao na 2013 pa hunga den un torneo di showcase, Tromp a wordo ofreci un baseball scholarship pa motibo di Western Oklahoma State un junior college na Altus, Oklahoma.
Si no ta pa un yamada telefonico un par di luna despues di un amigo, esey mes ta locual Chadwick Tromp lo a haci.

Desde cu e la firma cu e organisacion di Reds na 2013, Tromp a cana lihe den e sistema di minor league. Temporada pasa Tromp a aparece pa prome biaha na e nivel di tripel A, bati di 4-2 cu un RBI den su unico wega cu Louisville Bats. Apesar di a cuminsa slow e aña aki, e catcher Arubiano a cuminsa keinta.
E ultimo 10 wega , Tromp tin 9 hit – bon pa di 3 luga den e team. Y diaranson ultimo, Tromp tawatin e miho anochi di aña, bateando homerun pa bay ariba, den un 3 hit y 4 RBI contra e ekipo di Brevard.

Chadwick Tromp ta desea cu su talento lo hib'e na Grandes Ligas un dia, unda solamente 5 otro Arubiano a yega di yega – shortstop actual pa Boston Red Sox Xander Bogaerts, antes pa Baltimore Orioles Rhadames Dijkhoff, Eugene Kingsale, Calvin Maduro y Sidney Ponson❑

Semi final futbol veterano 50+ diasabra 21 mei na Bubali

ORANJESTAD - Diasabra siman pasa 8 team a bataya pa logra 4 luga den nos semi-final cu lo sigui e diasabra 21 mei na Bubali.

Prome wega a bay entre Nacional dirigi pa Roy Brete y Brazil juniors dirigi pa Ruben Stamper, aki Nacional ta pasa riba Brazil y ta gana 5-1. Golnan di Nacional a wordo haci pa Segundo Basauri, Rodney de Cuba, Hernando Gonzales y Sabino Martinez , pa Brazil a score Eithel Maria.

Di dos wega a bay entre Roma y Britannia, aki tur hende a kere Roma dirigi pa Amado Rosina lo pasa riba Britannia pero Henk Croes a busca refuerso. El a bin cu e portero Paulus Rodriguez cu a zorg pa hasta para un penalty. Britannia cu 10 hungado ta logra un empate na 0. Despues di verlenging ainda ta wanta e 0-0 y ta bay over na tira penalty. Aki si e muchanan di Henk no a train bon y ta perde 4-2 y asina e fanaticada grandi di Roma ta hala rosea grandi y ta pasa pa semi final.
Di 3 wega a bay entre SCA di Paradera contra e muchanan di cas Bubali dirigi pa Juancito Giel. Aki SCA ta gana di Bulali 5 pa 1. Goal di SCA dirigi pa Franklin Fingal a bay pa Clifford Gnecco, Gregory Koots, Clemente Wever y 2 pa Edwin Orman. Pa Bubali a score Monico "Theo" Ruiz y asina scpa honor di Bubali dilanti nan fanaticada.
Di 4 wega a bay entre Arusur/Atletic dirigi pa Edmund Frazer y Inter dirigi pa Chinto Curiel.
un wega preta y un par di Carchi mester a cay pa calma e wega. Arusur ta gana e wega 2 pa 1 y asina ta avansa pa semi final. Tur 2 Goal di Arusur a bay pa Glenn Ebeciljodi y pa Inter a score Rafael Vanegas.
Diasabra awor bala ta cunsa lora pa 5:30 cu un wega amistoso. Pa 7or nos lo haya prome semi final Roma vs Arusur cu tawata Final di aña pasa y unda Arusur a bira campeon. Roma lo descita di aña pasa ? Pa 8:30 lo start e wega entre SCA y Nacional y aki lo sali otro finalista pa otro siman diasabra.
Tur amante di futbol ta invita pa bin wak nos grandinan di futbol na Bubali.❑

Final di 7 Gold Coast Taekwondo Cup



ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga e di 7 Gold Coast Taekwondo Cup, esaki ta e di dos clasificacion di Best of the Best 2016. Cu un total di 25 atleta for di 4 scol di Taekwondo por a logra traha 21 polue y varios atleta a reta otro.

Manera Joshua Klabér a reta Akeal Richardson di Master Eric Barry Taekwondo Center.

Joshua Klabér a kere sigur cu e lo por a gana, pero a perde esaki 2-1. Schandirow Schmidt a mustra mucho respet pa Samuel Jones kende ta bon conoci na Brazil Taekwondo Stichting y a forma parti di e TK team pa 3 aña. Asina por a mira hopi pelea nan cu tabata reta, sin lubida di Jewel Illidge di Aruba Taekwondo Academy cu a bringa 3 biaha un biaha contra di Brishna Catalina y a perde esaki y e otro dos nan contra di mucha homber y a logra di gana e dos pelea nan aki.

Na final di e competencia tur cu a participa a keda satisfecho con tur cos a bay. ❑

Donny Rasmijn(AVP)

Ultimo rekisitonan pa trata ley pa prohibi saco di plastic na cliente a keda entrega!

ORANJESTAD- Awe diahuebs 19 di mei, Parlamentario Donny Rasmijn a entrega e ultimo rekisitonan pa e ley cu ta prohibi duna cliente saco di plastic pa hiba comestibel cas a keda entrega.

E ley no ta conta pa saco di sushi of otro saconan cu ta wordo bendi of uza den tiendanan, e ta pa solamente esunnan cu tin style di T-shirt y cu frecuentemente nos ta wak ta bula rond y finalmente ta termina como sushi den lama of den matanan. Piscanan, turtuganan, parhanan y cabritonan hopi biaha ta come e saconan aki cu tur consecuencia. Mester bisa cu ta dura hopi aña pa un saco di plastic decomposita tambe.
Ya ta pa varios aña pueblo tabata pidi un ley asina aki pa proteha nos naturalesa. Na aña 2005 mester a bin un ley pa prohibi e saconan aki caba pero nunca e no a wordo entrega pa haya aprobacion den Parlamento. Parlamentario Rasmijn, hunto cu su team, e traha duro pa nan por a yega na e punto aki.

"Aproba un ley ta uno pero bin cu ley cu por wordo reenforsa pa autoridad ta otro", Sr. Rasmijn ta bisa. E team a traha y reuni cu diferente gruponan pa asina haya e respaldo y cooperacion necesario pa asina concretisa e ley. Ta di spera cu e ley wordo trata y aproba den Parlamento den luna di juni di e aña aki mes. "Mientrastanto nos ta pidi cooperacion di cada ciudadano y comerciante pa di awor aki caba stop di uza e saconan aki pa nos proteha nos medio ambiente y naturalesa di nos dushi pais", Rasmijn ta termina.❑

Minister Plenipotenciario:

A enfoca pa atrae negoshi Hulandes pa inverti na Aruba

DEN HAAG –Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a ricibi recientemente bishita di director ehecutivo di Holland House Colombia Jan Willem van Bokhoven. Minister Boekhoudt durante e combersacion aki a menciona algun di e companianan Hulandes cu ta na Aruba, manera Port of Amsterdam, Iskes, STC y TNO.

E mandatario tambe a papia riba e sectornan cu Aruba ta enfoca riba dje pa atrae negoshi Hulandes pa inverti na Aruba.

Sr. van Bokhoven a indica cu e desaroyonan na Colombia y Aruba y e interes di parti di companianan Hulandes pa haci negoshi den region ta brinda Aruba suficiente posibilidad pa sigui desaroya su mes como gateway.

El a duna algun sugerencia pa sigui optimalisa esaki, entre otro pa planea varios bes pa aña den diferente estado na Colombia presentacionnan na companianan Colombiano y ehecutivonan di gobierno di Colombia encuanto loke Aruba por ofrece. Sr. van Bokhoven ta aplaudi e manera con Aruba ta organisa e Green Conference na Aruba pa atrae companianan Hulandes. Por ultimo Sr. van Bokhoven a brinda su cooperacion riba cualkier conseho of pregunta cu Minister Boekhoudt lo por tin den futuro.

E bishita di Jan Willem van Bokhoven na minister Boekhoudt ta resultado di un seminario na Veerkracht Klarenbeek tocante e posibilidadnan pa haci negoshi cu Colombia, cual seminario a keda atende pa funcionarionan di Gabinete di Aruba Roy Hart y Angelique Thodé.

E seminario cu presencia di diferente empresario Hulandes presente y a wordo organisa pa atrae companianan Hulandes pa inverti na Colombia. E situacion economico na Colombia ta bayendo bon y esey ta e motibo cu companianan Hulandes ta interesa pa inverti na Colombia. E participacion di Aruba na e seminario tabata pa keda na altura di e desaroyonan na Colombia y pa sondea posibilidad cerca companianan Hulandes pa uza Aruba como un gateway pa inverti na Colombia.

Durante e seminario tabata tin diferente compania Hulandes cu tin negoshi na Colombia como orador manera, Roy Steenman (Managing Growth B.V.), Marie-Therese Woltering (MTIC Design), Tico Michels (Brabant Water) y tambe Carolina Rusinek cu ta un experto riba con por haci negoshi na Latino Amerika.

Director ehecutivo di Holland House na Bogota, Sr. Jan Willem van Bokhoven tabata invitado special di Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) pa ta oradador na e seminario. Durante e seminario tabata tin un encuentro cu Sr. van Bokhoven,kende a duna un splicacion amplio tocante e desaroyonan di Holland House.❑

Jennifer Arends-Reyes(AVP)

E menasa mas grandi pa Aruba ta keda na momento cu un of mas hotel existente bende nan propiedad cu un cadena di All-Inclusive

ORANJESTAD - Segun Sra. Arends-Reyes e discusion pa regula e cantidad di hotelnan All-Inclusive ta uno hopi interesante, serio y bo por wak e di diferente punto di bista.

Tur gremio tin nan interes cu nan ta salvaguardia y ta di comprende, respeta y purba di wak con pa yega mas cerca di otro posibel cu den practica lo traha na beneficio di un interes general. No hotel so, ni restaurant so of otro gremio.
Condicionnan laboral, economia, beneficio pa pais Aruba y su hendenan lo ta factornan determinante den e discusion aki. Na e momentonan aki hopi ta puntra nan mes con e proceso ta na momento cu un concepto di ley yega Parlamento. Ta asina cu a dicidi cu dia 8 di juni venidero lo entrega Minister encarga cu e cartera di Turismo preguntanan referiendo e proposicion di ley cu a yega Parlamento. Despues di esaki lo warda contestacionan y lo por evalua si tin necesidad pa mas informacion of e lo ta cla pa ser trata den un reunion publico.

Na e momentonan aki e fraccionnan ta trahando ariba compila nan mesun informacion extra di gremionan y instancianan cu nan ta haya cu ta relevante pa e topico, cu cada un riba nan mes tin un cantidad di data y interes como organisacion. Di parti di fraccion di AVP por bisa cu a sinta cu diferente gremio cu tin un interes of relacion directamente cu e topico aki di All-Inclusive y lo sinta cu mas pa scucha nan punto di bista di con nan lo wordo afecta na momento cu regula e trend di All-Inclusive of no.
E producto di All-Inclusive hopi biaha ta haya mal propaganda, realidad ta cu e ta un producto, cu ta den demanda y ta comun den region y basicamente ta ser uza pa mayoria hotel te na un cierto grado durante aña. E tin su mercado tambe pe, pero e issue no ta esey, e 'issue' ta na momento cu un isla chikito manera Aruba haya un mix di mas hotel 100% All-Inclusive cu locual nos tin awor, concentra den un area. Un solo benta di hotel existente por varia di 125, 400 pa 600 camber cu lo haci un impacto grandi den e panorama existente.
Un All-Inclusive per definicion ta uza menos producto di importadornan local, ta uza entre otro un 30% menos di restaurantnan local y menos transportacion. 600 camber pa compara ta casi 10 aña di desaroyo di Condominiums, si tuma na cuenta cu cada condominium ta cantidadnan limita di unidad variando di 10 pa 20 unidad pa biaha cu ta yega hopi biaha na un maximo di 60 unidad pa aña segun data existente pa Aruba. Si mercado ta dicidi kico ta den demanda ta algo di reconoce y respeta pero e producto Aruba no ta un producto cu por compara cu otro islanan of region. Aruba tin hopi pa ofrece na su bishitantenan fuera di acomodacion y lo mester por distingui su mes di otro islanan. Y si Hotelnan European Plan puescu no ta 100% All-Inclusive mester adapta nan mes na demanda di ofrece por ehempel free wifi, un frigidaire chikito gratis of otro amenidad cu turistanan ta desea, nan lo mester por considera esaki pa keda competitivo. Y asina cada sector lo mester por ofrece e miho producto cu ta posibel pa keda competitivo den e mercado. Diferente pais na Europa tin un crecemento desbalansa di All-Inclusive y ta sufriendo e consecuencia di esaki awor. E dialogonan ta continua te na momento cu tin suficiente informacion pa por tuma un decision final ariba e topico aki, pero semper ta keda e pregunta kico Aruba lo haci na momento cu un of mas hotel existente bira 100% All-Inclusive den un periodo hopi cortico? Esaki ta netamente e menasa cu a conduci na un proposicion di ley cu tin awe riba mesa.❑

Minister Mike de Meza:

Rehabilitacion total di e refineria ta un trabou grandi reparti den fase y cu ta cuminsa 1 di augustus

ORANJESTAD – Manera por imagina, reapertura di un refineria ta un proceso mas compleho cu djis pasa un switch y bisa hendenan bin traha. Specialmente den un caso caminda e facilidadnan tabata para pa mas di 3 aña, hopi ta loke mester bay inspecciona, drecha, cambia y prepara.

Den e acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation ta para cu e prome fase, cu lo ta esun di rehabilitacion, ta cuminsa dia 1 di augustus. Esaki ta calcula di tuma entre 18 luna pa 2 aña. No ta descarta cu mientras cu esey ta tuma luga, e di dos fase por cuminsa, asina Minister Ing. de Meza a splica. Den cifra esaki ta nifica cu lo tin mester entre 2.500 pa 3.000 trahado y e produccion por pasa di 125 mil pa 209 mil bari pa dia.

Prome cu augustus, ya CITGO lo ta ocupa cu e parti di inspeccion. "Aworaki e target ta cu rehabilitacion mester cuminsa 1 di augustus; eigenlijk prome ya caba tin diferente trabou cu ta bay tuma luga. P'esey nos mester caba cu tur e leynan den Parlamento," asina Minister Ing. de Meza a splica na prensa. E prome mita di rehabilitacion ta tuma 12 pa 18 luna y e di dos, un otro aña y mey. Un bes cu a yega e capacidad maximo actual di produccion, ainda tin espacio pa expansion ya cu CITGO a expresa su interes pa esaki.
E titular di energia a splica na medionan di comunicacion, cu diferente na un "turn around" manera a yega di experiencia den pasado, esaki ta un rehabilitacion. Esey ta nifica cu no ta baha un planta pa un par di siman pa cosnan wordo drecha. "Aki no, aki bo tin cu bay habri tur cos, kita tur isolacion di pipanan, bay habri tur kolomnan grandi, como tambe e heat exchanges, etc. En fin, ta hopi trabou tin caminda cu realmente tin pa pasa den tur parti di e refineria pa wak su integridad."
Mester tene cuenta cu ta un planta cu tabata casi 4 aña for di operacion, situa den un area cu un atmosfera hopi agresivo cu chens pa hopi corosion. Tambe mester wak e instrumentonan. Asina mes Minister Ing. de Meza a bisa: "Nos tin hopi trabou y nos kier cuminsa lo mas lihe cu ta posibel." Di otro banda, bo kier tene cuenta cu tur hende envolvi. E ta un balans entre traha mas duro y keda cla mas lihe, pero e periodo di trabou pa e trahado ta menos largo.
Alvin Koolman, experto den e tereno cu ta forma parti di e delegacion Arubano a profundisa mas den e aspecto aki. "Ora di un turn around bo ta baha e planta pa 6 pa 8 siman, haci tur trabou y cuminsa bek. Dor cu e tabata casi 4 aña sin opera, bo tin cu inspecciona tur y cada liña y te hasta renoba liña; esey ta hopi trabou!" Koolman a bisa cu tipicamente un contratista, pa un trabou asina, no kier traha 40 ora pa siman so paso tin hopi pa tene cuenta cun'e



y tambe e inversion ta cuantioso. Ta calcula cu tin rond di 900 trahado Arubiano capacita, pero na su punto maximo di rehabilitacion, ta bay tin mester di 2.500 pa 3.000 hende.❑

Mervin Wyatt-Ras(AVP):

Comision di Salud a reuni cu dokternan di cas y specialistanan medico

ORANJESTAD - Diaranson e comision di Salud di Parlamento a reuni cu e organisacion di dokternan di CAS (HAVA), specialistanan medico (VMSA) y Asociacion di specialistanan di Hospital (ASHA) tocante manifiesto di salud cu a wordo entrega dia 27 di april ultimo na Parlamento.

Ya caba a reuni diabierna cu director di Hospital, director di Imsan y di AZV tocante dicho manifiesto. Por bisa pa motibo di e constelacion di





e reunion por a papia habri tocante loke ta regarda puntonan positivo y di atencion di nos Salubridad. E meta principal ta pa nos hendenan tin cuido di calidad. Esaki no ta prome biaha paso den pasado na varios ocasion Parlamento a yega di haci un apelacion riba e diferente partnernan pa por haya nan puntonan di bista pa loke ta nos salubridad.

Den reunionnan den Reino regularmente ta trata e topico di salubridad como punto di agenda. Alabes a logra pa gobierno di Aruba a organisa un congreso di salubridad pa henter Reino, cual tabata un exito rotundo. Sinembargo ta keda cu ora cu pueblo ta acerca Parlamento cu preocupacion ta di importancia pa atende cu esaki. Pronto lo reuni cu minister tambe al respecto.❑

Juan Ady Thijsen(MEP):

Den proceso pa reapertura di e refineria e acuerdo a pone e desmantelacion un banda!

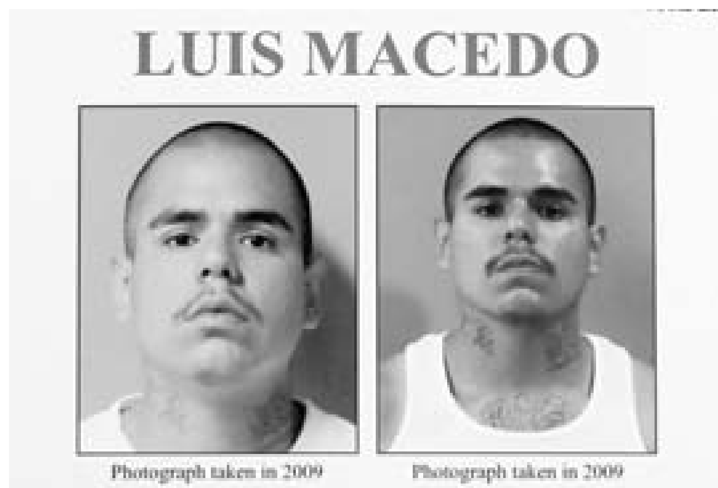
ORANJESTAD - Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen a tuma nota cu despues di un proceso largo na final di esaki un acuerdo a ser logra cu e compania Citgo pa un reapertura di nos refineria.

E noticia aki ta wordo ricibi na grandi pa e pueblo di Aruba ya cu ta e reapertura di e refineria ta e unico salbacion di Aruba su economia a termino cortico y mediano plaso segun tur expertonan y instancianan financiero economico tanto na Aruba y internacional.
Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen a tuma nota tambe cu e noticia di reapertura di e refineria no cay bon cerca Prome Ministro y lider di AVP Mike Eman. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen Mike Eman no a mustra e alegria cu sa tin ora di firma MUO-nan o acuerdonan den exterior. Esaki ta logico pasobra gobierno di Aruba na varios ocasion a confirma cu e ta bay pa desmantelacion.
Hasta den presupuestonan ta pone cu un fundacion nobo di FDA lo maneha e terenonan cu lo a bin liber y no lubida cu Mike Eman a hiba un campana den exterior como Il salvatore green y awor Aruba mes ta bek den industria kimico petrolero. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen no mester lubida tambe con AVP a chercha bisando bay San Antonio Texas. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta contento cu hopi a lanta para contra desmantelacion manera mr. Evelyn Wever Croes lider di MEP cu a guia MEP cu e dicho di libertador Betico Croes si tin un porciento di posibilidad pa habri e refineria nos lo sigui cu intentonan.

Colega Parlamentario y ruman Genbert Croes a haci un tremendo trabao cu su contactonan na Venezuela pa hiba e proceso di reapertura na un final exitoso. Como presidente di comision di accion Ora Cera Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta gradici tur cu a participa y apoya e actividad historico dilanti porta di Valero.
Tambe Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta gradici otronan manera e grupo para y tur cu a contribui pa para desmantelacion y yega na un acuerdo di reapertura entre nan e comision di gobierno. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen awor ta drenta e etapa di formalisacion y aprobacion di acuerdonan pa reapertura y Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta spera cu cada parlamentario sali na interes di nos pais. ❑

FBI ta añadi sospecho di asesinato na 2009 na lista top 10 di mas busca





CHICAGO (AP) – Un homber di Chicago, sospecha di a participa na e asesinato di un adolescente cu a wordo bati y tira prome cu a cende su curpa na candela, a wordo añadi na e lista di 10 fugitivonan mas busca.

Luis Macedo ta acusa di asesinato den prome grado di Alex Arellano di 15 aña. Cuater otro sospechoso a wordo aresta di biaha y na 2013, un homber di 19 aña a wordo sentencia na 60 aña di prizon, birando e sospechoso di mas recien pa wordo condena den e caso.

Director di FBI James Comey a bisa den un conferencia di prensa diahuebs, cu Macedo ta e di 507 persona riba e lista y cu 473 a wordo captura.

"Nos ta purbando di pone un luz masha cla y cayente riba Macedo", Comey a bisa.

El a añadi cu e recompensa pa informacion cu conduci na su detencion por ta te cu $100 mil. A pesar cu Macedo no a wordo mira den algun aña, autoridadnan ta kere cu e ta un caminda na parti zuidoost di Merca of Mexico.

Macedo di 28 aña di Oak Lawn, ta reemplasa Brenda Delgado riba e lista. Delgado tabata wordo busca pa mata su ex pareha y su amiga nobo na Texas, y cu a wordo aresta luna pasa na Mexico. Delgado tin acusacionnan di asesinato capital y huymento pa evita persecucion contra dje, en conexion cu a morto di Dr. Kendra Hatcher, un dentista.

Den e caso di Chicago pa cual Macedo ta wordo busca, Arellano a wordo mata dia 1 di juli 2009, despues cu el a bay un bario algun miya leu di unda e tabata biba, cu speransa di topa mucha muhenan cu cual e tabata comunica online, e tempo ey. Ora cu e tabata canando den e caya na caminda pa cas di un amigo cu 3 mucha muhe, el a wordo confronta pa miembronan di Latin Kings.



Nan a demanda pa e duna nan e señal di gang. Pero e adolescente a bisa cu e no ta un miembro di gang y a hisa su T-shirt pa mustra cu e no tabatin niun tattoo di gang, autoridadnan a bisa, e tempo ey.

Su atacantenan a batie cu un bat di baseball y a core su tras drenta un cas bashi, ora cu el a core bay. Ey, nan a tir'e den cabes y a cend'e na candela, fiscal a bisa.

Luna pasa oficina di FBI na Chicago a anuncia cu nan ta ofreciendo $5 mil na recompensa cu conduci na Macedo su aresto. E momento ey, FBI a bisa cu Macedo tabatin laso cu Chicago y Florida. ❑

Vaticano ta cancela bishita pa Venezuela debi na tension





CARACAS, Venezuela (AP) – Un bishita planea pa Venezuela di parti di Minister di Asuntonan Stranhero di Vaticano, a wordo cancela diahuebs, debi na e tensionnan cu ta aumentando entre e gobierno di e pais y oposicion.

Embahada di Vaticano na Caracas a bisa cu cancelacion di Obispo Paul Gallagher su bishita no a wordo dicidi pa Vaticano. Cual por implica cu Venezuela lo por a pidie pa no bin.

Vocero di Papa, Reverendo Federico Lombardi, a enfatisa den dianan recien cu e meta di e bishita di dia 24 pa 29 di mei, tabata pa participa na un consecracion di un obispo Venezolano cu recientemente a wordo nombra como embahador di Congo.

Pero e bishita a haya un peso diplomatico mas grandi, debi na speculacionnan cu Gallagher lo por hunga un rol den alivia un crisis politico turbulento, awo cu oposicion ta buscando pa baha President Nicolas Maduro.❑

Ta tema cu terorismo a cobra bida di 66 pasahero riba jet Egipcio

CAIRO (AP) – Un jet di EgyptAir riba ruta di Paris pa Cairo cu 66 hende abordo a cay den Lama Mediteraneo diahuebs, autoridadnan a bisa. Oficialnan Egipcio y Ruso a bisa cu e jet lo por a cay debi na teroristanan.

Vuelo 804 di EgyptAir cu 56 pasahero y 10 miembro di tripulacion abordo, a cay mita caminda entre e isla Griego Crete y costa Egipcio, of mas o menos 175 miya di costa, despues di a lanta vuelo na Aeropuerto Charles de Gaulle, autoridadnan a bisa.
Minister di Defensa Griego Panos Kammenos a bisa cu e avion a draai ful rond y diripiente a perde altura, prome cu el a disparce di radar, pa mas o menos 2:45 a.m. ora di Cairo.
El a bisa cu e avion a tuma un birada di 90 grado, despues ful 360 grado na banda drechi, cayendo di 38 mil pa 15 mil pia. El a disparce na mas o menos 10 mil pia, el a bisa.
No tabatin reporte di mal tempo na e momentonan ey.
Autoridadnan Egipcio y Griego den barco y avionnan a busca e area sospecha cu e avion lo por a cay, durante dia, pa rasgonan di e avion of e victimanan, cu mas ayudo na caminda di Merca, Gran Britania y Francia.

Pero pa ora anochi a cera, nan no a haya nada, na cierto punto a reporta cu a mira un vest salba bida y otro material pa flota.
Minister di Aviacion Civil Sherif Fathi a adverti cu e desaster tabata bou di investigacion ainda, pero a bisa cu e posibilidad di un atake terorista ta mas halto cu e posibilidad di fayo tecnico.
Alexander Bortnikov, hefe di Rusia su agencia domestico





di siguridad, a bay mas leu, bisando: “Ta probabel cu tabata un atake terorista.”

No tabatin niun admision di responsabilidad di parti di militantenan, cu nan a tumba e avion.



Si tabata terorismo, e lo por ta e di 2 atake mortal cu industria di aviacion Egipcio envolvi, den 7 luna.
October pasa, un avion di pasahero Ruso cu a lanta vuelo na Egipto, a cay na Sinai, matando tur 224 hende abordo. Rusia a bisa cu el a wordo tumba abou cu un bom, y un filial local di Estado Islamico a admiti di a ehecuta e atake.

E desaster di diahuebs ta trece preguntanan tocante siguridad na Aeropuerto De Gaulle, na momento cu West Europa ta riba alerta halto relaciona cu atakenan mortal di extremistanan Islamico na Paris y na aeropuerto di Brussels y na riba trein, den ultimo 6 lunanna.
Minister di Asuntonan Stranhero Frances Jean-Marc Ayrault a bisa cu siguridad na aeropuerto a bira considerabelmente mas estricto prome cu e desaster, den parti pa motibo di Euro Cup cu ta na caminda, y Francia ta anfitrion.
Ehercito Egipcio a bisa cu nan no a ricibi niun yamada di problema di e avion, y media Egipcio a reporta cu un oficial di aeropuerto no identifica a bisa cu e piloto no a manda niun aviso di problema. Esey lo por nifica cu loke a pone e avion cay den lama, a sosode diripiente.
Su curso eratico por sugeri un cantidad di posibel splicacion, incluyendo fayo mecanico of structural, un bom of un lucha cu secuestradonan den cabina di piloto.

Oficialnan di siguridad Egipcio a bisa cu nan ta haciendo “background check” di e pasaheronan pa mira si algun lo por tin conexion extremista.
Na Merca, FBI a ofrece su asistencia den e investigacion. Director di FBI James Comey a bisa cu e bureau no tin evidencia cu e avion a wordo tumba intencionalmente.
Representante di California, Adam Schiff, e democrata den Cas di Comite di Inteligencia, a bisa cu tin demasiado cu no ta conoci.
“Nos ta tirando un bista den nos coleccion di inteligencia pa saca afo si nos tin imagennan. Si nos tin cualkier señal di inteligencia cu ta revela un discusion di un plan asina”, Schiff a bisa.
“Nos ta trahando cu Francia pa purba saca afo si tin informacion cu lo por pone cualkier pasahero den luz, pero no tin nada ainda pa confirma e causa cu e avion a cay.”
El a bisa cu e avion tabata parce di a kibra durante vuelo, pero no sa dicon.
John Goglia, un ex miembro di Comite di Siguridad di Transportacion Nacional Mericano, a bisa cu indicacionnan inicial ta indica na un bom, como cu ta parce cu no a haci niun yamada di “mayday” durante e bueltanan abrupto. El a bisa cu e avion su caha preto y e grabado di data y di stem lo mester tin e contestanan.
Esunnan abordo, segun EgyptAir y varios gobierno, ta inclui 15 pasahero Frances, 30 Egipcio, 2 Iraki, un Britanico, di Kuwait , Saudita, Sudanes, di Chad, Portugues, Belga, di Algeria y 2 Canades. Tabatin 2 baby abordo, oficialnan a bisa.❏



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

CORSOW	2407, 3035, 7390
DIARIO	1556, 2295, 2302
SUPER4	0888
LOTCAT	7672, 2909, 3006
BIG4	4454
ZODIAC	3519 ACUARIO
LOTTO DI DIA	07-10-16-24-26



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 19 Mei 2016 Anochi

Catochi	
Sorteo # 5874	
7672	
2909	
3006	

Big 4
Sorteo # 4918
4454

Zodiac
Sorteo # 3677
3519
Aquario

Korsou
Sorteo # 1363
2407
3035
7390

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	230.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		07-10-16-24-26
Sorteo # 3704		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	64.000,-
130	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	350.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega — Mega Plus

Afl. 100.000,-


Aries

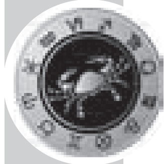
Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. E transito planetario di awe lo yuda bo mehora bo caracter y bon humor y lo pone bo den un disposicion afectivo. Numbernan di suerte pa awe: 9, 11, 22 y 36.


Tauro

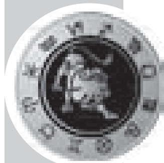
Lo bo cama e prome siman di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha mucha suave pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Numbernan di suerte pa awe: 8, 10, 12 y 26.


Geminis

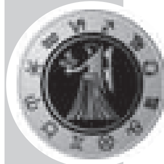
Esaki ta un periodo yena cu emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta sali manera nos kier. Numbernan di suerte pa awe: 11, 20, 32 y 36.


Cancer

Esaki ta un siman di gran energia y movemento den bo economia. Lo bo ta entusiasma, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Numbernan di suerte pa awe: 1, 27, 35 y 46.


Leo

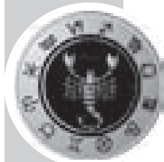
Lo bo ta memey di circunstancianan feliz. Dedica bo mes na disfruta di presente y cultura e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Numbernan di suerte pa awe: 6, 23, 33 y 41.


Virgo

Luna lo ta den bo signo. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Numbernan di suerte pa awe: 2, 11, 27 y 31.


Libra

Lo bay pasa algo cu bo no tabata sospecha. Debi na e hopi ideanan cu ta envolve bo, bo por skip bo responsabilidad. Numbernan di suerte pa awe: 8, 10, 17 y 21.


Scorpio

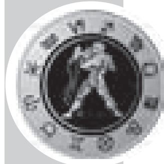
Hende cu gusta keha por kita bo energia. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia demas. Numbernan di suerte pa awe: 5, 15, 29 y 36.


Sagitario

Bo capacidad di spaar lo permiti bo haci lo bo a soña. Ta momento di warda placa na e manera Sagitario y pone ordo den bo economia e aña aki. Numbernan di suerte pa awe: 15, 25, 39 y 43.


Capricornio

Bo capacidad di alcansa bo metanan ta fuerte e luna aki esaki ta dor cu bo forsa astral ta bin den un forma diferente y ta duna bo e forsa pa bo por alcansa bo metanan. Capricornio pone bo mente y bo trabou na prome luga y lo bo mira exito pronto Numbernan di suerte pa awe: 15, 25, 39 y 43.


Aquario

Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta spera bo den reunionnan social. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 35 y 44.


Pisces

Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolvi na bo fabor. Un invitacion social lo pone bo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Numbernan di suerte pa awe: 7, 14, 25 y 34.

Kiwanis Circle K di Colegio EPI:

Ta presenta nan fiesta di gala anual, “Midnight in Italy”

ORANJESTAD - Pa di dos aña consecutivo, e club di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. ta anuncia nan segunda fiesta di gala anual ‘Midnight in Italy’.

Despues di aña pasa cu e club a ricibi un acogida tremendo por parti di e comunidad di Aruba cu e tema di Paris e club aki ta anuncia cu e siguiente stop pa e fiesta di gala aki cual lo ta e pais di Italia. Midnight in Italy lo tuma luga diabierna 3 di Juni, 2016 na Renaissance Convention center unda cu porta lo habri pa 7.30 di anochi.

Ticketnan lo ta obtenibel na Blue Sensation Lounge, Trash by Ronchi, Vice Versa y cerca tur miembro di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. Ta importante pa menciona cu e fiesta di gala aki ta uno pa mayornan di 18 aña.

Pa esunnan cu a atende e prome edicion di e fiesta di gala aki, no por ni imagina ki tur sorpresa lo tin pa e siguiente edicion. Trahando sumamente duro pa sigui hisa e calidad di e fiesta, e comision di e fiesta di gala finalmente ta anuncia tur detayenan pa loke ta trata nan siguiente edicion ‘Midnight in Italy’.
E anochi aki lo ta uno sumamente romantico unda cu e piesanan reconoci di e pais Italia lo ta e centro di tur decoracion. Desde e momento di yegada lo ricibi un welcome drink cortesia di Balashi Aruba. Un buffet Italiano durante anochi, biña y cerbes complimentario durante e anochi cortesia di Balashi Aruba. Musica y entretenimento lo ta den man di DJ Daniville cu lo tin un set sumamente varia pa cuminsa set e ambiente pa e resto di anochi. Dos banda sumamente conoci pa buta tremendo ambiente esta ‘N Funzion y Mama mia, Buleria! Aña pasa nos tabata tin como sorpresa e artista Sasha Figueroa, e aña aki atrobe nos lo tin sorpresanan musical cu comunidad di Aruba lo sa di disfruta!

Circle K ta forma parti di e organisacion internacional, Kiwanis. Cual meta principal ta pa duna ayudo y servicio na comunidad den diferente manera. Desde 1936 Circle K ta haciendo trabaonan boluntario na diferente paisnan rond di mundo, cual enfoke principal ta riba e muchanan di nos comunidad. Pa por duna bek na comunidad, di un of otro manera e club mester recauda fondo pa asina por duna bek. Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. kier a pone enfasis, cu tur placa recauda cu e fiesta aki lo bay bek den comunidad di Aruba.

Por ultimo, Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. kier a invita pueblo di Aruba bin asisti e Segundo edicion di nan fiesta di gala, unda cu lo tin un tremendo ambiente! Bin gosa, baila y disfruta un tremendo anochi y mas importante yuda nos yuda nos comunidad. Pa ticket por tuma contact cu e club na 748-2251/525-8798 of manda nos un e-mail na info@circlekepi.org. No lubida di bishita nos pagina social riba facebook y nos pagina web www.circlekepi.org. ❑

Taekwondo:

Resultado Gold Coast Taekwondo Cup

1	1	Julian Wong	Noord Taekwondo Center	2
	2	Xander Boekhoudt	Aruba Taekwondo Academy	6
2	1	Dustijn Quanders	Noord Taekwondo Center	4
	2	Dilon Brown	Brazil Taekwondo Stichting	17
3	1	Samuel Jones	San Nicolas Taekwondo Center	12
	2	Schandirow Schmidt	Brazil Taekwondo Stichting	0
4	1	Dustin Cristina	Aruba Taekwondo Academy	5
	2	Xandrick Boekhoudt	Aruba Taekwondo Academy	1
5	1	Hakeem Lowe	Brazil Taekwondo Stichting	5
	2	Záyhon Klabér	Brazil Taekwondo Stichting	4
6	1	Jaylen Croes	Aruba Taekwondo Academy	5
	2	Xandrick Boekhoudt	Aruba Taekwondo Academy	6
7	1	Brishna Catalina	Noord Taekwondo Center	5
	2	Jewell Illidge	Aruba Taekwondo Academy	7
8	1	Elijah Mackey	Brazil Taekwondo Stichting	3
	2	Rashid Ruiz	Noord Taekwondo Center	1
9	1	Jourdé Klabér	Brazil Taekwondo Stichting	7
	2	Micheal Noel	Brazil Taekwondo Stichting	4
10	1	Akeem Ignacia	San Nicolas Taekwondo Center	9
	2	Jarron Sint Jago	San Nicolas Taekwondo Center	1
11	1	Samuel Jones	San Nicolas Taekwondo Center	6
	2	Rasheed Lowe	Brazil Taekwondo Stichting	4
12	1	Jewell Illidge	Aruba Taekwondo Academy	9
	2	Bryan Jansen	Noord Taekwondo Center	3
13	1	Joshua Klabér	Brazil Taekwondo Stichting	0
	2	Danon Delamore	Brazil Taekwondo Stichting	2
14	1	Bryan Jansen	Noord Taekwondo Center	2
	2	Jaylen Croes	Aruba Taekwondo Academy	4
15	1	Schandirow Schmidt	Brazil Taekwondo Stichting	17
	2	Akeal Richardson	San Nicolas Taekwondo Center	6
16	1	Akeem Ignacia	San Nicolas Taekwondo Center	2
	2	Elijah Mackey	Brazil Taekwondo Stichting	17
17	1	Hakeem Lowe	Brazil Taekwondo Stichting	11
	2	Bryan Charles	San Nicolaas Taekwondo Center	0
18	1	Akeal Richardson	San Nicolaas Taekwondo Center	3
	2	Joshua Klabér	Brazil Taekwondo Stichting	0
OT				
19	1	Micheal Noel	Brazil Taekwondo Stichting	0
1	2	Záyhon Klabér	Brazil Taekwondo Stichting	1
20	1	Julian Wong	Noord Taekwondo Center	12
	2	Dilon Brown	Brazil Taekwondo Stichting	11
21	1	Jewell Illidge	Aruba Taekwondo Academy	6
	2	Rashid Ruiz	Noord Taekwondo Center	1

Ta busca boluntario pa parti buki na HOH

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta duna pashentnan na Dr. Horacio Oduber Hospital material pa lesa.

Un grupo di boluntarionan ta hiba revista y e corant Diario pa e pashentnan.
Esaki ta sosode tur diamars mainta. E boluntarionan ta percura pa e pashentnan por pasa algun rato agradabel lesando. Actualmente ta buscando boluntario pa yuda parti material. Si esaki ta algo pa bo, por fabor tuma contacto cu Sra. Jarmin Croes-Tromp via jarmin_croes@live.com of 582 1580.❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Se alquila
Habitacion na Playa
tur cos inclui, airco
Tel. 564-1979

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2 Awg.1.250
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
un señora responsable
ta busca trabou di cas
ta strica, laba, cushina, wak pa hende grandi y mucha
Tel. 641-2615

TA HUUR
un cas di 3 camber
a partir di 1 di juni, 2016
na Sta. Cruz. Fl.300 p/l + Fl.1000 di borg
awa, luz, gas, excl.
Tel. 736-1687

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina. Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450 Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda . Prijs taxatie rapport Awg. 278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to
cportella@hoperesearchgroup.com

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa cuida mucha of hende grandi y tambe ta haci trabou di cas
Tel. 748-2588

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na hotelnan na Orlando y Aruba na Mei y prome siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach Villas, di 28 di Mei pa 5 di Juni 2016 US$650-800 dependiendo di sleeps 4 of 6 disponibel. Interesadonan serio contact 585-1582 prome cu fin di Maart

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

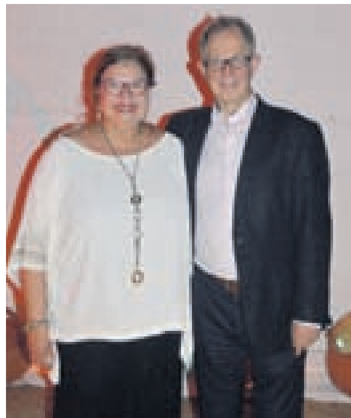
SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

IPA: Biografia di e orado principal di e congreso Transformando Maestro

SAN NICOLAS- E orado principal di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) su congreso titula Transforming teachers for the XXI Century y Uplifting Leadership ta dr. Andy Hargreaves.

Dr. Hargreaves ta e Thomas More Brennan Chair na Lynch School of Education na Boston College. Prome cu esey, e tabata e co- fundado y co- director di International Centre for Educational Change na e Ontario Institute for Studies in Education.

Dr. Hargreaves a skirbi y edita mas cu 30 buki di cua mayoria di nan a ricibi un premio



di excelencia for di American Educational Research Association, the American Libraries Association, y the American Association of Colleges for Teacher Education. Un di nan ta Capital Profesional, Transforming Teaching in Every School (cu Michael Fullan, 2012) a ricibi tres premio incluyendo e $100,000 Grawemeyer Award in Education na 2015.
Dr. Hargreaves ta traha como consehero den educacion pa e Premier di Ontario, e ta e fundado editorial di dos diario escolar, y ta Presidente



eligi di International Congress for School Effectiveness and Improvement.

El a obtene un Doctorado honorario di University of Uppsala di Swisa. Na januari 2015, el a clasifica number 6 como e experto cu mayor influencia riba politico di Noord America. Andy ta consehero di organisacionnan y gobiernonan di henter mundo. Su buki mas reciente ta Uplifting Leadership (with Alan Boyle and Alma Harris) publica pa Jossey Bass Business, 2014.❑

Zodiac ta parti check di 12.500 florin

ORANJESTAD- Nada mas dushi ora bo ta bira ganado di un bunita suma di 12.500 florin. Francisco C. ta un di e tantisimo ganadonan di weganan di Zodiac cu a dicidi pa hunga y a gana.

E la haya sa cu e la bira un ganado ora cu e tawata den sintonia di e sorteo, cual ta tuma luga na Telearuba, Canal 13.

Francisco a cumpra su numbernan di suerte, 2304 cu signo Scorpio, na Mariella Lottery. Aunke e feliz ganado no a specifica kico precies e lo haci cu e premio cu el a gana, nos di Lotto ta hopi sigur e lo sa di haci bon uzo di dje. Masha pabien, Francisco!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑



Manrique Capriles Aruba:

Alfa su vitamina E, e suplemento natural pa mantene bo curpa jong y saludabel

ORANJESTAD- Alfa su vitamina E ta e suplemento pa mantene bo curpa jong asistiendo bo den diferente manera.

E beneficio fundamental di Vitamina E pa su efecto antioxidante den nos curpa, ta di duna proteccion na nos celulanan. Mescos cu p.e. un auto of un bais ta frustia, nos curpa tambe ta pasa den su fase di oxidacion cu ta acelera embehecimento. Pero e efecto antioxidante di vitamina E, ta asisti e persona cu ta consciente dje importancia di un curpa saludabel.
Su forma di funciona ta cu Alfa su vitamina E ta mantene e sanger fini, promoviendo asina un bon circulacion den nos curpa cu na su turno ta crea efectonan sumamente beneficioso pa nos salud cardiovascular. Adicionalmente e ta mantene e nervionan y nos musculonan den forma optimal reduciendo e risiconan DI arteria como tambe di e curason. E bon circulacion cu vitamina E ta promove ta hasta percura pa cabey y cutis saludabel.

Pa loke ta trata personanan cu ta huma sigaria of cu ta wordo exponi na exceso di polucion den aire, Alfa su Vitamina E ta ofrece un gran apoyo na nan. Den un caso asina por bisa cu e ta recomendabel, hasta indispensabel, pa ingeri 1000 IU diario di e vitamina milagroso aki. N'e momento cu nos ingeri e suplemento aki, automaticamente nos curpa ta absorb'e y preserv'e pa por uz'e e momento cu e curpa mester di dje durante transcurso di e dia.
Un suplemento natural, cu beneficionan milagroso pa e salud completo y total di nos curpa.
Awo obtenibel na su cas Manrique Capriles Aruba cu telefon 5834036 of na bo botica di preferencia.
Bo curpa ta di bo, cuid'e! Y nos ta asisti bo cu suplementonan poderoso pa bo salud total.❑





Proyectil Aleman di II Guera Mundial haya na Eagle Beach

ORANJESTAD- E famoso poeta y chauffeur di autobus, sr. James Paterson Mansell, a haya un piesa historico di II Guera Mundial.

Sr. Paterson Mansell conoci artisticamente como "Jim-Jabs" (www.highfidelitypoetry.com) a relata na Bon Dia Aruba cu diaranson ultimo el a staciona su autobus den un sitio na Eagle Beach ora cu su pia a trompica cu un cos duro.
El a kere cu e tabata un piedra, pero ora cu el a mir'e mas di cerca a bin ripara cu ta trata di un obheto traha cu metal. E ta trata di un pieza cu ta parti di un proyectil.

Sr. Peterson Mansell a haci su averiguacion y a bin constata cu berdaderamente ta trata di parti di un proyectil fabrica na Alemania y cu a wordo uza durante II Guera Mundial.

El a bisa cu lo tuma contacto cu Marinierskazerne pa haci entrega di e obheto aki cu no ta representa un peliger ya cu e no tin explosivo cun'e.❑

Cantica nobo di Shamiro Anita:

'Hala Un Rosea'

WILLEMSTAD – Despues di su hitnan manera "Move Tur Montaña", "Un Brasa So Mi Ke" y "Calma E Tormenta" awor Shamiro Anita ta lansa su cantica nobo nobo titula 'Hala Un Rosea'.

Hopi biaha den bida nos ta purba cu tur nos forsa te cansa sin logra i nos ta dal contra e muraya. Nos tur por haya un mal noticia, confronta situacionnan duro y/of momentonan cu presion halto. Cu e cantica nobo aki Shamiro ke sigura nos cu tin un alivio. Cu Dios tin un contesta y ta dispuesto pa yuda.
Letranan di e cantica ta bisa "Hala Un Rosea I djis recorda cu Dios tin e contesta, cu semper lo e yuda. Nunca lubida cu Dios tin un bon motibo I E lo yuda. Despues di e prueba, E lo renoba tur bo forsa".

Shamiro su ocasion ta pa nos tur por keda trankil. Dios ta fiel y e tin un miho futuro plania pa bo. Deposita bo fe den Hesus y nunca lo E faya bo. Di curason, Shamiro ta spera cu mas y mas hende lo keda toca, anima y bendiciona cu e cantica nobo aki.

Shamiro ta gradici Dios na prome luga pa sigui yud'e logra su meta cual ta empata tur hende cu scucha su musica cu mensahenan positivo principalmente cu e palabra di Dios. Shamiro ta sumamente gradici tambe na tur hende cu a yud'e y ta sigui sostene.
Ta trata aki di un cantica inspiracion cu un dushi melodia estilo Classical Pop / Balada. Pueblo por solicita e cantica nobo na tur radio na Corsou, Aruba, Bonaire y Hulanda. Tambe por scucha e cantica nobo aki riba soundcloud https://soundcloud.com/shamiro-anita/hala-un-rosea of bishita shamiro su pagina oficial, www.shamiromusic.com, caminda bo por scucha e cantica y tambe cumpra esaki. Por cumpra e cantica tambe riba iTunes, Amazon, Spotify y Pandora.



Esaki ta e prome cantica di Shamiro su album nobo cu lo sali e aña aki.

Pa mas informacion tocante di esaki bishita Shamiro su Facebook Page: www.facebook.com/shamiromusic. ❑

Rotaract Club of Aruba:

Kier a invita un y tur pa bin "Disrupt" nan mes bou guia di e experto Whitney Johnson

ORANJESTAD - E seminario You Inc- Excel Profesionally and Beyond organisa pa Rotaract Club of Aruba lo tuma luga e aña aki dia 11 di Juni na Alhambra Ballroom. Registracion lo start 8:30 AM y e seminario lo ta di 9:00'AM pa 1:30'PM.

E topico e aña aki ta "How to break outside of your comfort zone".Hopi di nos sa caba cu pa haya e carera of bida cu nos kier ta rekeri cu nos ta traha duro, tuma oportunidad, tuma risico, ta creativo y innovativo cu nos manera di pensa y haci. Pero con nos ta haci esaki? Kico ta e tip nan cu nos por uza pa por kibra nos mes un limitacion nan?
E orador invita na e seminario e aña aki Sra. Whitney Johnson ta un experto den yuda bo contesta e pregunta nan aki, y hunto cu oradornan local lo duna tur participante tip nan practico pa "disrupt" nan mes y embargo riba un trayecto innovativo.

Nos kier invita nos publico pa cera conoci cu Sra. Whitney Johnson.Whitney Johnson a cuminsa su carera riba wall street como secretaria y a tres versa di un manera casi insuperabel pa un carera di investment banker. Su caracter calmo y innovativo a yud'e forma un carera nobo, no solamente riba wall street, pero tambe den sector di media.
Distinguidamente el a wordo reconoci pa ocho aña consecutivo como un analista superior. Su talento innovativo a perpetua su rol, hunto cu Clay Christensen como co fundado di Rose Park Advisors; un firma di inversion cu tabata superando$75 miyon den assets under management na 2012. Na 2012 Sra. Whitney Jonson a lansa su buki "Dream, Dare, Do" y na 2015 e la lansa su buki renombra "Disrupt yourself".
Sra. Johnson, ademas di tur reconocimento ricibi, ta un contribuidor frecuente di 'Harvard Business Review' y ta un 'Linkedinfluencer'. Whitney Johsnontambe ta co fundado di e popular 'Forty Women Over Forty to Watch'y ta un socio na 'Tribeca Disruptive Innovation Awards' .

Ticket general pa 'You Inc. 2016' ta benta na balor di 75 florin. Ticket pa studiante ta na balor di 35 florin cu identificacion di studiante valido.
Ticket ta obtenibel na tur localidad di Nature's Discount, cerca miembronan di Rotaract Club of Aruba, via: president@rotaractaruba.com of na: 594-7575.Porbishitanos Facebook page Rotaract Club Aruba tambe pa mas informacion.❑





Dufry:

A honra e personal di enfermeria riba nan dia



ORANJESTAD – Dufry a celebra Dia di Enfermera hunto cu enfermeranan di piso cinco na hospital. E ta un celebracion cu ta tuma luga tur aña. Dr. Horacio Oduber Hospital a tene su celebracion, pero e enfermeranan riba piso cinco a tene un celebracion adicional, unda cu a combina trabou cu un poco di diberticion y a entrega diferente premio.



Dufry no kier a laga e dia aki pasa cu simplemente un pabien, hunto cu e enfermeranan di piso di ''Kraamafdeling'' a dicidi di cera cabes pa organisa algo cu tin di haber cu nan trabou y na mesun momento pasa un rato pret. Den esaki nan a haya cooperacion di Dufry, cu su gerencia mesora a saca un man pa duna algun premio. "E profesion di Enfermero ta uno noble y cualkier di nos un dia por haya nos mes ta wordo atendi pa un di e profesionalnan aki cu ta haci nan trabou cu hopi amor.



P'esey Dufry a duna algun regalo pa e celebracion aki, na Francine Franca, Nathalie V/d Linde, Monique Baktawar cu a gana diferente di e competencianan cu tabatin entre nan. Tabatin speurtocht di hospital mes y riba piso 5 e enfermeronan participante mester a demostra nan habilidad y eficiencia pa atende cu baby den nan trabou, esta e Baby Challenge. Tur e participantenan di ''Kraamafdeling'' a demostra con bon nan ta den nan trabou. E team ganado tabata Francine Franca; Nathalie van der Linde y Monique Baktawar. E tabata un mainta hopi agradabel, unda cu a traha y celebra alabes hunto cu Dufry. Organisado nan ta gradici Dufry un biaha mas pa e cooperacion cu nan a duna cu e regalitonan pa esunnan cu a gana e competencia.









BONDIA ARUBA

A.T.A.:

Orguyoso di ta contribui na continuidad y actividadnan di Aruba Hospitality & Security Foundation

ORANJESTAD- **Diaranson a wordo yama un conferencia di prensa unda Minister di Turismo Otmar Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes y presidente di Aruba Hospitality & Security Foundation James Hepple a elabora riba plan y actividadnan di Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF).**

Minister Oduber a pone enfasis riba trabou duro cu e ekipo di AH&SF cu ta traha estrechamente cu polis a bin ta hiba, y a reconoce tambe retonan cu ta enfrenta riba e area di siguridad y criminalidad, indicando cu combati retonan no ta un tarea di cuerpo policial so, pero di un y tur. Ta p'esey mes e ta contento cu pa medio di A.T.A. Sui Generis por a sigui brinda sosten na AH&SF, y cu a base di resultadonan positivo di A.T.A. por evalua un incremento di e sosten aki tambe.

Jim Hepple a duna un splicacion amplio di e actividadnan programa pa e aña aki y cual ya ta den ehecucion. Fondonan cu AH&SF ta ricibi ta wordo apropiadamente presupuesta segun ley-, statuutnan di Gobierno y A.T.A.

Esaki ta wordo inverti den ekiponan cu ta facilita patruya di nos polisnan riba caya, camindanan publico, beach y hasta lama. Cu esaki nos agentenan policial ta mas ekipa y mas visibel den areanan turistico. Inversionnan a wordo haci den auto-, quadracer-, boto-, waverunner nan y seguro apropia, AH&SF ta colabora hunto cu KPA pa entrena agentenan tambe.

Un total di 25 agente nobo lo subi caya y reenforsa nos cuerpo policial entrante luna di augustus binidero. Algo cu ta vital pa preveni crimen y proteha nos bishitantenan- pero tambe nos propio hendenan. Un sistema di camara mobil tambe ta cay bao di e plannan di AH&SF e aña aki.

A.T.A. pa medio di su CEO a gradici Sr. Hepple y henter e ekipo di AH&SF pa nan dedicacion continuo. Pa A.T.A. ta un honor y placer di por haci posibel cu un organisacion manera AH&SF por continua cu su trabaonan.

Un organisacion cu ta wordo mira varios biaha como un modelo den Caribe, marando e aspecto di siguridad cu e industria turistico. Na final di 2016 A.T.A. Sui Generis lo a inverti AWG 4.3 miyon den AH&SF, basa riba un contribucion anual di AWG 720 mil. Aparte di esaki A.T.A. a mustra di ta dispuesto pa yuda cu otro proyectonan tambe. Asina a pone fondo disponibel na dado momento pa yuda cu e problema di 'adictonan ambulante' den area di Oranjestad. Tambe A.T.A. a financia compra di luznan LED cu lo wordo instala den e area di Highrise Hotel e siman entrante. Esaki ta den colaboracion estrecho cu DOW.

Luznan LED a wordo cumpra pa e area dilanti di terminal crucero tambe. Ademas, A.T.A. a inverti conhuntamente cu TPEF den boeinan, enfocando riba e siguridad den nos awanan. Den cuadro di esaki tur partido a enfatisa e importancia di e introduccion di e Beach Policy tambe unda atrobe AH&SF a hunga y lo sigui hunga un papel clave.

A.T.A. ta haci investigacion continuamente y recien a completa un estudio bao di 5.400 bishitantenan afluente di Merca.

A base di esaki por remarca cu 'siguridad' ta e factor #1 ora di scoge un destinacion pa vacacion. Aña pasa un estudio bao di 1.800 'first timers' a indica cu 66% di e bishitante ta pensa cu Aruba ta un isla hopi safe, y un 26% ta indica cu Aruba ta 'safe'.

Esaki ta bon, pero mester keda un punto di atencion cardinal y di prioridad hopi halto. Nos mester keda auto critico y keda ta consciente di e hecho cu retonan cu ta confronta ta bira mas y mas.❑



Minister Oduber:



A haci entrega di 750 mil florin na Aruba Hospitality & Security Foundation

ORANJESTAD - Minister di Turismo Otmar Oduber y ATA tabata presente hunto cu directiva di Aruba Hospitality and Security Foundation den un conferencia di prensa unda cu a anuncia cu ATA lo contribui cu e bunita suma di 750 mil florin na Aruba Hospitality and Security Foundation.

E fondo aki ta brinda e oportunidad pa contribui na siguridad di nos bishitantenan specialmente den area turistico. Minister Oduber ta mira esaki un hecho special mirando cu ta trata aki di siguridad di nos bishitantenan berdad pero tambe como un aportacion na frena criminalidad riba nos isla na mes momento. E mandatario ta indica cu e tarea aki no ta uno individual pero ta hunto nos por logra combati criminalidad riba nos isla y yega na e siguridad desea.

Esaki ta di cinco aña cu ATA, desde cu el a bira un organisacion Sui Generis, ta cumpli cu un deber cu AHATA tabata cumpli cun'e via di AHSF. Un biaha mas a haci entrega di un check di ¾ miyon florin, cu ta wordo pasa pa AHSF pa aspectonan di siguridad, di cual den gran mayoria ta bay pa Cuerpo Policial di Aruba.

"Mi ta kere cu na prome luga mester elogia e trabou cu ta wordo haci door di e team hopi limita cu ta labora den area turistico banda di hotelnan como na e beachnan na San Nicolas, y downtown Oranjestad," Minister Oduber a expresa.

E minister ta enfatisa cu e grupo cu ta labora den e area aki ta limita pa tur loke nan mester haci.

P'esey nan ta spera di por keda contribui y cu mas recurso na e grupo aki.

"Nos ta contribui pa por tin e oficina cerca den centro di ciudad y tur hende por mira un diferencia den e area rond di nos haf compara cu antes, ora cu tabata haya hopi adicto ta cana rond. Esaki no ta e caso mas door di e presencia di autoridad den e area importante aki," Oduber a duna di conoce.

Ayera mainta tambe e Minister di Turismo a expresa cu e trabou di e Polisnan den e area ta bay haya un peso adicional na momento cu e Beach Policy drenta na vigor.

Aki el a recorda cu recientemente for di fondo di turismo cu a wordo genera pa Triple A, a pone un suma disponibel pa seccion di Brandweer na aeropuerto, cu tin su limitacionnan pa falta di material.

A logra saca man pa brinda un ayudo na Minister di Husticia, bou kende Servicio di Brandweer ta cay, dunando un suma di 2,5 miyon florin pa cumpra trucknan nobo pa Brandweer. Esaki tabata posibel pasobra Aeropuerto a genera 4 miyon florin extra di entrada cu no tabata presupuesta.

Pa loke ta e suma entrega na AHSF, e mandatario tabata hopi satisfecho di por cumpli un biaha mas cu palabracion haci. El a enfatisa cu tin espacio pa fondonan wordo poni disponibel pa aspectonan di siguridad pa turismo, cu ta algo sumamente importante (specialmente pa e bishitante cu mester haya un percepcion di bon siguridad na Aruba.

P'esey banda di entrega di e fondo pa AHSF, mirando resultadonan di ATA cu ta mustra un adelanto grandi cu tin, e aña aki mes lo mira si lo pone fondonan adicional pa sigura e area di hotelnan, cual ta posibel danki na e placa di e turistanan cu ta bishita nos isla tur dia.

Tur esaki cu e meta pa combati criminalidad na Aruba.

"Nos ta kere cu tur minister hunto y sectornan lo logra e meta di frena e actonan cu a tuma luga ultimamente, y traha preventivo pa evita esakinan."

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	14.125492
Australian Dollar	1.385952
Bahraini Dinar	0.376960
Botswana Pula	11.258132
Brazilian Real	3.598492
British Pound	0.684339
Bruneian Dollar	1.380345
Bulgarian Lev	1.745900
Canadian Dollar	1.310959
Chilean Peso	695.859936
Chinese Yuan Renminbi	6.544886
Colombian Peso	3062.221618
Croatian Kuna	6.679343
Czech Koruna	24.106442
Danish Krone	6.633779
Emirati Dirham	3.672850
Euro	0.892097
Hong Kong Dollar	7.767809
Hungarian Forint	282.543739
Icelandic Krona	124.634820
Indian Rupee	67.609933
Indonesian Rupiah	13561.282101
Iranian Rial	30318.863183
Israeli Shekel	3.869839
Japanese Yen	109.866385
Kazakhstani Tenge	335.574999
Kuwaiti Dinar	0.302100
Latvian Lat	0.626966
Libyan Dinar	1.305000
Lithuanian Litas	3.080232
Malaysian Ringgit	4.098498
Mauritian Rupee	35.449895
Mexican Peso	18.534406
Nepalese Rupee	107.799975
New Zealand Dollar	1.482136
Norwegian Krone	8.353333
Omani Rial	0.384700
Pakistani Rupee	104.748011
Philippine Peso	46.895549
Polish Zloty	3.933848
Qatari Riyal	3.641200
Romanian New Leu	4.018971
Russian Ruble	66.956217
Saudi Arabian Riyal	3.751495
Singapore Dollar	1.380345
South African Rand	15.898522
South Korean Won	1190.384923
Sri Lankan Rupee	146.708449
Swedish Krona	8.348806
Swiss Franc	0.989669
Taiwan New Dollar	32.763900
Thai Baht	35.728958
Trinidadian Dollar	6.673995
Turkish Lira	2.991157



Dokter na awarda
Oranjestad
Dr. Jansen
Tel. 585-0939
San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584-5155

Botica na warda
Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/19/2016

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.62	180.34	181.14
GBP	2.54	2.59	2.65
JPY	160.45	161.91	163.54
EUR	197.62	199.42	201.43
DKK	25.83	26.55	27.35
NOK	20.29	21.01	21.81
SEK	20.27	20.99	21.79

For amounts up to Afl. 100,000

Ideanan pa cuida nos medio ambiente



Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

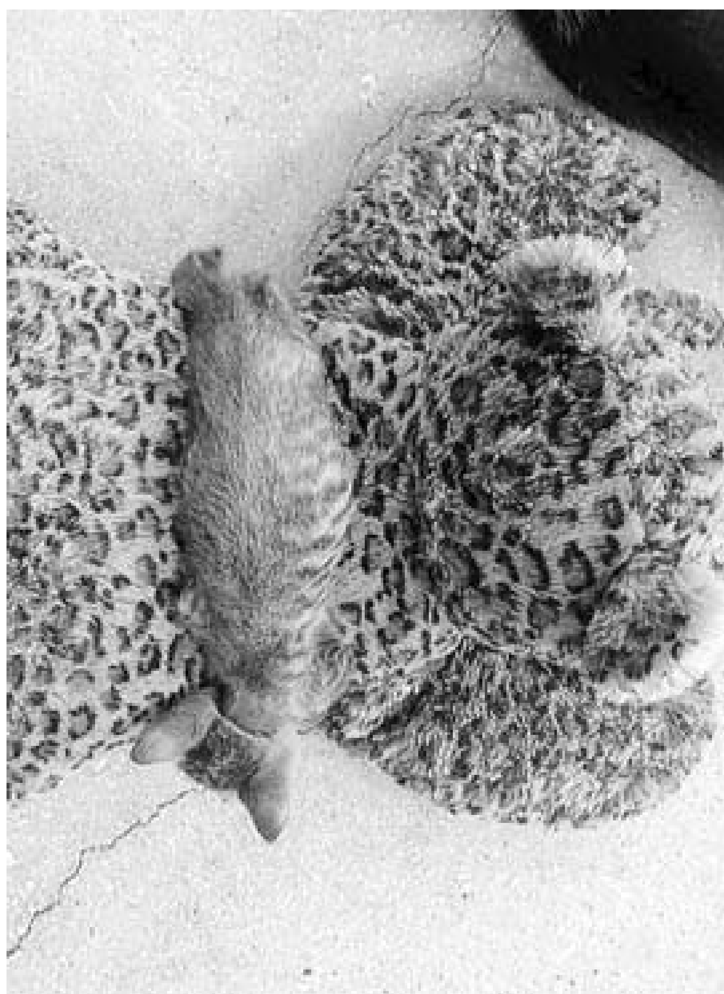
Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Animal Shelter



Bo kier duna un puppy un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

Sudoku BON DIA, train bo mente

	9	3				2	4	
4			9		2			8
7				6				9
	8		3	2	7		9	
		2				6		
	3		6	5	1		7	
3				4				7
8			2		5			3
	6	5				9	8	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

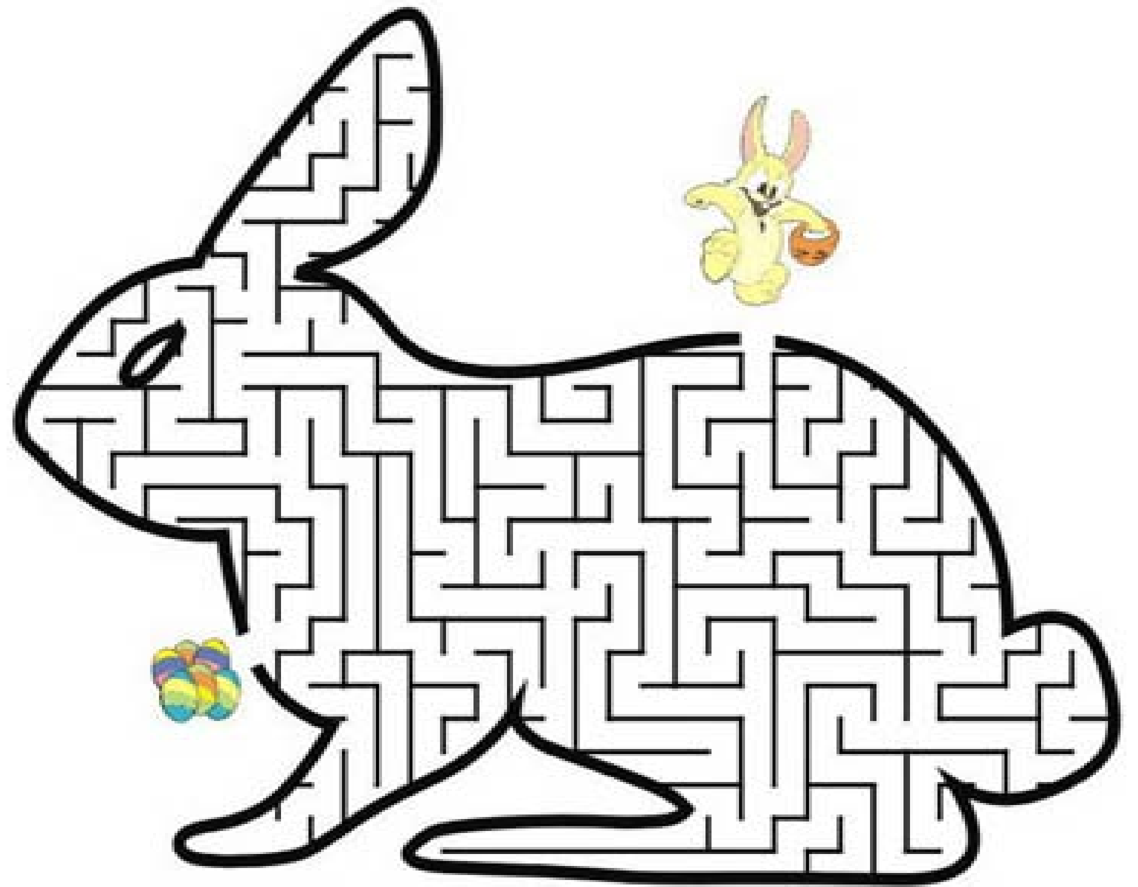
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Chow Mein di galiña



Ingrediente:
3 liber di galiña (pecho) corta chikito
½ copi di hariña di pan
2 telep di salu
2/3 copi di res
2 siboyo corta chikito
2 copi di selder corta chikito
1 pida siboyo largo corta chikito
4 copi di awa
1 copi di paddenstoel corta chikito
4 bloki di buyon
1 liber di spaghetti Carozzi
2 cuchara grandi di saus di worcestershire

Preparacion:
Herbe e spaghetti den awa cu salu, ora cu e ta moli, ta scuri e awa afo, y laga esaki para. Bruha e salo y e hariña di pan den otro, pasa e galiñanan den e mescla aki. Pone e res na candela laga esaki bira cayente, anto awor ta hasa e galiñanan aden. Caba ta pone e siboyo, selder, siboyo largo, paddenstoel tambe den e wea. Laga nan tambe hasa un tiki, y ora nan bira bruin, ta pone e blokinan di buyon den un tiki awa, y basha nan tambe aden. Ta pone dos copi di awa tambe aden, tapa esaki. Awor ta baha e stof. Laga esaki cushina mas of menos mei ora of te ora cu e bira moli. Ora e ta cla, ta pone e saus di worcestershire acerca, y ta draai e bon. Baha e wea fei candela. Basha e spaghetti riba un schaal, pone e galiña cushina riba dje, cu su saus un banda pa come.



FRED BASSET por Alex Graham





BONDIA ARUBA
BONDIA ARUBA

Miss Teen Aruba International:

Actividadnan pa 2016, organisa pa GLW Foundation








ORANJESTAD- E 8 candidatanan di Miss Teen Aruba International ta pasando den un sin fin di actividadnan y training den nan crecemento personal cu nan lo por sigui uza despues den nan futuro.

Diabierna e candidatanan a ricibi un interesante lectura di e fundacion FADA unda nan por a siña riba e diferente tiponan di droga y nan efecto y tambe e mal uzo di alcohol y ki consecuencia esaki por trece cun'e.

Cada un a haya e oportunidad di sinti manera un hende burachi bistiendo un bril special y purba cana cun'e y eynan por mira con un persona burachi ta kere e ta coriendo stret pero esey no ta e caso y asina ocasiona accidente y varios otro tipnan cu e candidatanan a ricibi.



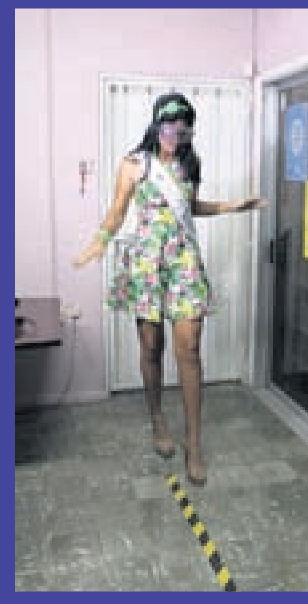

Diasabra tabata e dia cu e candidatanan a bisti nan paña di Folklore pa asina dorna Fort Zoutman no solamente cu nan beyesa pero tambe cu nan platonan crioyo cu nan a prepara nan mes y cu nan famia. Tabata un anochi hopi bunita na unda cada candidata a presenta den un forma sublime na e miembronan di hurado, Platonan manera Bonchi Cora, Sopi Pisca, Concomber Stoba, Papaya Stoba, Balchi Pisca, Sopi Galiña, Galiña Stoba, Sopi Carni y Johnny Cake cu Bacalou. Pabien na tur candidata cu nan tremendo presentacion y un danki special tambe ta baina NTG Dancers, Jose David y Anaisa Orman cu Crystalize Dancers. Y na Sr. Dumfries di Departamento di Cultura pa e sosten di semper y na e directorado di Fort Zoutman.

Diadomingo e candidatanan a haya un seminario masha interesante duna pa Ryan Maduro, director di Aruba Transformation y coach pa varios aña pa hopi candidata pa varios certamen. Sr. Maduro a splica e candidatanan con pa nan hinca un speech den otro y kico ta e puntonan importante pa tene cuenta cun'e. E vestuario y tambe e expresion di cara y postura di man. A filma cada candidata pa despues duna cada un di nan feedback di e presentacion pa asina nan mehora nan mes pa e anochi di Speech cu lo tuma luga diasabra dia 4 di juni 2016 den Ballroom di Divi Phoenix.

Busca bo carchi cerca bo candidata preferi, por sigui nos tambe riba nos Facebook Page, Miss Teen Aruba International y tambe riba Instagram Miss Teen Aruba International. Keda pendiente pasobra tur siman nos lo sigui informa bo kico tur e candidatanan ta haci pa e certamen di Miss Teen Aruba International.







Claudette Margaretha :

Awor por "swipe" na tur oficina auxilia di gobierno





ORANJESTAD –Oficinanan Auxilia di Gobierno a bira sinonimo na e bon servicio cu Gobierno ta brinda den barionan di Aruba. Nan ta situa den e centronan di poblacion rond di Aruba cu ta Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. Bou di Gabinete Mike Eman, e decision a wordo tuma pa cuminsa un proceso di modernisacion di e servicionan cu e oficinanan ta ofrece na ciudadanonan. Tur esaki ta banda di incorporacion di e Oficinanan Auxilia di Gobierno den MFA nan den e diferente districtonan. E ultimo adaptacion haci, clientenan, despues di hopi peticion, awe haci nan pago via bancomatico.

Den combersacion cu Claudette Margaretha, hefe di Oficina Auxilia di Gobierno na San Nicolas, el a splica cu esaki ta algo cu nan a bin ta evaluando pa algun tempo caba. "Mundo ta progresa y nos no por keda atras den e sistemanan di pago moderno," el a bisa relaciona cu introduccion di uzo di bancomaticonan pa haci pago na Oficinanan Auxilia di Gobierno. Awendia, e gran mayoria di hende no ta cana cu efectivo mas. Ademas, varios departamento of compania di Gobierno manera SIAD y SETAR ta aceptando bancomatico pa algun tempo caba. "Nos a dicidi cu na HBK tambe e mester ta posibel," e hefe di seccion San Nicolas a bisa. E proceso pa yega na introduccion e uzo di bancomatico na HBK nan a tuma un tiki tempo, ya cu prome mester haya aprobacion di Departamento di Financia y planificacion hunto cu banconan. "Pero awo nos ta asina leu cu Gobierno por anuncia cu clientenan por "swipe" pa paga tur nan facturanan cu ta wordo haci cerca nos." Cu un solo transaccion e ta haci su pagonan di WEB, ELMAR, SETAR, Serlimar of FCCA.

Den oranan di atardi e transaccion di e cliente ta wordo procesa y manda banco pa e compania cu mester haya e pago. E companianan estatal por mira online di biaha cual ta e clientenan cu a paga via di HBK. "Pa e cliente e ta sigur un forma mas eficiente pa atende cu su pagonan y ta duna nan mas siguridad," Sra. Margaretha a splica.

Pa e Oficinanan Auxilia e sistema di pago via "swipe" tambe ta un alivio, ya cu di e forma aki ta minimalisa e presencia di placa efectivo den nan oficina. E sistema nobo di pago via "swipe" ta algo cu a cuminsa cun'e na aña 2014, despues cu den 2013 a cuminsa cu e preparacion, pero pa motibonan administrativo a stop esaki temporalmente. E aña aki tur reto a keda resolvi y ta asina leu cu uzo di bancomatico ta un realidad na Oficinanan Auxilia di Gobierno na Aruba. E reaccionnan te "ta hopi positivo", segun Sra. Margaretha di HBK San Nicolas.❑

PAHO/WHO: Ta urgi pa control di presion

ORANJESTAD - Den Latino America y Caribe, solamente 1 den cada 5 hende cu hipertension ta maneha pa tene nan presion bou di 140/90. PAHO/ WHO ta haci yamada na tur gobierno, profesionalnan den salud y henter sociedad pa haci mas pa controla nan presion y preveni pa haya ataca di curason, ataca y otro problema cu salud.

"Hipertension, cual ta e factor di mas grandi pa malesa y morto prematuro di malesanan di curason, ta afecta rond si 250 miyon hende den e continente Mericano, y den mayoria pais, cifranan di control riba presion halto ta demasiado abou," segun director di PAHO Carissa Etienne.

Hende cu hipertension ta wordo considera pa tin nan condicion bou di control si nan presion ta bou di 140/90 mm Hg henter dia pa 365 dia consecutivo.

Hopi no por controla hipertension

Den Latino America y Caribe, mas o menos 80% di hende cu hipertension no tin bon control di esaki. Segun "Prospective Urban and Rural Epidemiology (PURE)", un estudio den Argentina, Brazil y Chile ta indica cu 57% di hende cu hipertension ta na altura cu nan tin e condicion, solamente 53% di esunnan cu ta na altura di esaki ta sigui tratamento pe. Y solamente 30% di esunnan bou di tratamento tin nan hipertension bou di control. Entre tur hende cu hipertension (incluyendo esunnan cu no sa cu nan tin e condicion), e porcentahe controla ta solamente 19%.

E paisnan di continente Americano hunto a establece un meta pa yega na 35% di hende cu tin hipertension bou di control pa aña 2019. Te cu awe, solamente tres pais a yega nan meta: Canada cu 68%, Cuba cu 36% y Merca cu 52%. E otro ciudadnan lo mester haci mas esfuerso pa yega nan meta.

Dia di hipertension

Pedro Orduñez encarga cu prevencion y control di malesanan cronico na PAHO/WHO ta bisa, hipertension no tin cura, pero e por wordo preveni, retarda y controla. "Riba dia di hipertension, nos kier curasha tur adulto particularmente, pa check nan presion regularmente, come mas fruta y vegetal y uza consumi menos salo cu ta posibel, pa ta activo, evita alcohol y tabaco, y pa tuma remedi pa presion si ta necesario tur dia."



PAHO/WHO y U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) ta colaborando den proyectonan cu por contribui masha hopi na yega e meta global pa reduci hipertension cu 25% pa 2025, cual por preveni miyones di morto causa pa malesanan di curason

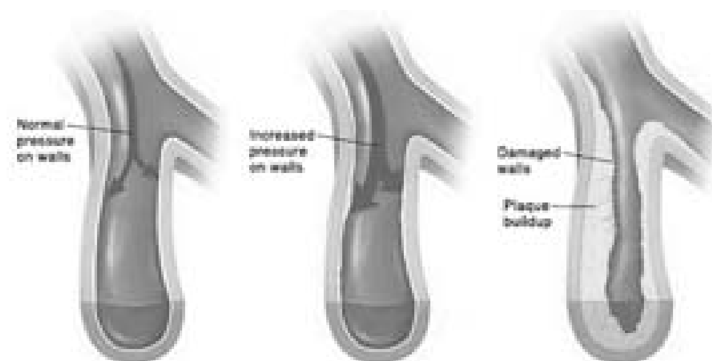
Barbados ta e prome pais den continente Americano pa implementa e proyecto, conoci como "Global Standardized Hypertension Treatment (GSHT) project", y un otro pais den su region ta planeando pa implementa esaki tambe den un futuro cercano.

Curso nobo di hipertension

PAHO a lansa un curso nobo riba maneho di hipertension pa personanan den cuido medico, coordina pa :Argentine Society of Cardiology (SAC), cu sosten financiero di CDC y asistencia tecnico di Inter-American Society od Cardiology (SIAC) y Latin American Society of Hypertension (LASH). Studiantenan cu completa e curso cu ta consisti di 12 modulo y un evaluacion final lo ricibi certificado di PAHO/WHO.

Remedi pa hipertension na bon prijs

Desde 2013, PAHO a permiti paisnan den continente Americano pa provee remedi pa hipertension, diabetes y diferente cancer, na prijsnan hopi alcansabel, esaki como parti di PAHO/WHO su sosten universal na salud accesibel y implementacion di paisnan di un strategia 2012 - 2025 pa preveni y controla malesanan cronico. ❑



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad: Lo tene grandioso fiesta di LUAU

ORANJESTAD - Recientemente Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a tene un conferencia di prensa pa, por medio di prensa, informa pueblo di Aruba tocante e grandioso fiesta di LUAU cu nan ta bay tene riba 25 di juni venidero. Den un Parke Arawa bunita decora, cual por cierto ta caminda e fiesta lo tuma luga, prensa a haya un toke y sabor di loke ta bay ta e tremendo fiesta aki, cu lo sirbi como recaudacion di fondo pa e fundacion.



Presidente di e fundacion, Sra. Suzy Kock, a habri e conferencia yamando prensa bon bini y a
introduci e coordinador nobo di e fundacion, Sra. Magaly Maduro, cu ta encarga cu e funcionamento diario di e kantoor y shelter di e fundacion.

Sra. Kock a sigui na bisa cu e topico di Violencia Domestico no ta algo cu na
Aruba nos gusta papia di dje y cu nos tin esey mas tanto scondi, pero cu e ta un realidad riba nos isla y ta locual cu primordialmente FHMD ta bin ta bringando y ofreciendo guia na su victimanan pa mas di 20 aña caba.
Sra. Kock a splica e motibo pa cual FHMD ta teniendo e fiesta aki, cual motibo ta cu e fundacion mester di fondo pa sigui cu e trabao valioso cu nan ta bin ta haciendo pa e comunidad Arubiano.

Manera nos tur sa subsidio na Fundacionnan no ta suficiente pa cubri tur gastonan y awor mas cu nunca FHMD ta depende di e generosidad di comunidad pa sigui cu su trabao.
Sra. Kock a pasa palabra pa Sra. Yvonne Spellen, presidente saliente y alabes vice presidente nobo di FHMD, cu a splica un poco di e trabao di e fundacion pa duna sosten na e hende muhe den nos comunidad.

E no ta un tarea facil manera Sra. Spellen ta splica, ya cu nos tur sa cu tin hopi decadencia di moralidad y responsabilidad den nos comunidad Arubano y cu sin e normanan di respet no solamente nos famia, pero tambe nos sociedad en totalidad lo sigui experencia e consecuencianan negativo cu nos ta wak ya caba awendia.
Pero Sra. Spellen a splica cu FHMD tin un team capacita y motiva cu ta traha incansablemente pa drecha e situacion di hende muhe, nan yiunan y nan famia y pa trece e respet bek pa cada individuo. FHMD ta haci esaki pa motibo di , entre otro, duna informacion al caso na publico en general y na esunnan cu ta acerca e fundacion, educa hende muhe, hendenan homber y hobennan ariba e topico di abuso domestico, duna guia na hende muhe pa yega na diferente instancianan cu por yuda nan, duna shelter na hende muhe y su yiunan ora nan ta victima di abuso domestico y asina hopi mas.

Sra. Spellen a enfatisa cu e recaudacion di fondo aki ta di suma importancia pa FHMD por keda haci nan trabao pa nos comunidad. Consecuentemente e fundacion ta spera cu e pueblo di Aruba lo sa di sostene e fundacion.
Siguientemente a hiba palabra, Sra. Vanessa Quilotte, secretaria di FHMD, cu a conta kico esunnan cu lo asisti na e fiesta espectacular dia 25 di juni por spera.
E fiesta ta den e tema di "Hawaiian Luau" y esaki lo keda refleha di cuminsamento te final di e anochi, for di e bunita decoracion tropical, pa e vestuario cu toke Luau, pa e cash "Tiki Bar" cu lo tin su signature tropical cocktail specialmente pe Luau, te cu e "Hula Food Corner" cu lo tin platonan chikito pa bende cu lo tin un toke tropical masha dushi mes y no lubida tambe e highlight di e anochi, cual lo bay ta un "Luau Roast Pig", cu lo wordo haci na e fiesta mes riba candela, na estilo Hawaiiano.

E lo ta un espectaculo riba su mes pa mira y purba, pues niun hende por perde esaki. Parti di e ganashi di e bar y cushina lo bay pa e fundacion tambe.

Sr. Mitch Almary di Tsunami a bisa cu en berdad Tsunami ta bon prepara pa pone ambiente na e fiesta di FHMD y cu nan ta invita henter e pueblo di Aruba y e fanaticada di Tsunami pa cumpra nan carchi pa asina no solamente sostene e bon causanan di FHMD, pero tambe pa nan pasa un tremendo anochi dia 25 di juni.
Na turno tabata Sra. Marisella Bronswinkel, miembro di Directiva di FHMD cu a informa cu carchinan pa e fiesta ya ta na benta y ta obtenibel cerca cada miembro di e directiva y tambe na Sero Blanco Service Station. Si mester entrega special di carchi na cas of na luga di trabao, por yama FHMD na number 583-5400 of tambe e presidente, Sra. Suzy Kock na 593-0330.

Un carchi ta costa solamente USD 100 pa 2 persona, cual ta un super bon prijs pa un fiesta bailabel cu Tsunami y cu tur e ambiente tropical y tokenan special cu ta bay tin.

Por ultimo Sra. Bronswinkel a papia di e vestuario pa e anochi Luau, cual tin como dress code: Luau Casual Elegance. Sra. Bronswinkel a splica cu e dress code tropical no ta obligatorio, pero cu lo ta hopi great si por bin bisti cu un toke tropical.

Esunnan cu kier add un touch festivo y tropical seguramente por haya un bunita paña of acesorio na Trash by Ronchi, cu den e dianan siguiente lo bay post potretnan cu ideanan pa un vestuario a la Luau riba nan Facebook page. Fundacion tambe lo post ideanan riba nan Facebook page (fhmdd fundacion Aruba), pues seguramente tur hende lo por wak algo cu lo inspira nan vestuario pa e anochi.

FHMD ta invita henter e pueblo di Aruba pa e fiesta di Luau dia 25 di juni venidero y ta gradici un y tur di antemano di curason pa nan valioso contribucion na e bon causanan di e fundacion.❏

Cumindanan cu por yuda bo contra hipertension

ORANJESTAD - **Comemento bon ta hunga un rol grandi den mantene hende den bon salud mental y fisico segun ta subi di edad. Mantencion di un peso saludabel y nutricion adecua ta reduci chens pa persona adulto experiencia condicionnan cronico. Segun CDC, hipertension ta afecta 1 den cada 3 adulto na Merca.**

Hipertension (presion halto), ta ora cu sanger ta pusha contra di e muraya di e ader mayo, preveniendo fluho di sanger den e curpa, aunke cu e ta normal pa presion di sanger subi y baha dependiendo actividad y nivel di stress, si e keda halto pa un periodo largo, e por causa problemanan serio pa e curason.
Selder
Selder ta contene un kimico cu yama phthalides, cual ta aumenta fluho di sanger na e diferente partinan di curpa door di relaha e muraya di e adernan cual consecuentemente ta baha e presion. Selder tambe ta halto den fibra, magnesium y potasio, cual ta asisti e curpa na regula e presion.
Bonchi blanco
Un otro cuminda yen di forsa cu ta baha presion ta bonchi blanco. Un copi di bonchi blanco ta provee 13 porciento di calcio, 24% di potasio y 30% di magnesium cu hende mester di dje tur dia.
Peach
Tur fruta ta beneficia e curpa pa un motibo of otro, pero peach particularmente ta efectivo den prevencion di hipertension. Djis un peach ta provee casi 10% di potasio cu hende ta rekeri cada dia, y e fruta tin bon cantidad di magnesium tambe.

"Berries"
Blueberry y otro sorto di berries ta baha presion di sanger. Nan ta yena cu componente natural cu ta wordo yama falvonoids cual ta hopi efectivo na yuda adulto preveni hipertension. Raspberry y Strawberry facilmente por wordo agrega na cualkier cuminda. Uza nan pa complementa un desayuno of pone nan den freezer pa un dessert.❏



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu hopi tristesa na nos curason pero agredecido pa tur loke ela hasi y ta significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, ruman, wela, tanta y suegra stima :



Margo Margriet Donato Ruiz

*05-11-1961 - †18-05-2016

Na nomber di su :
Esposo stima : Leo Donato
Yiunan stima : Leandro Donato
Leomar Donato
Rumannan : Maria Ruiz
Carmen y Rogelio Thiel y yiu
Adolf y Lucia Ruiz y yiunan
Olga Ruiz
Eloy Ruiz y yiu
Alicia y Frank Donato y yiunan
Glenda y Mito y yiunan
Jancintha y yiunan

Nieta stima : Evangeline Penja
Mama di su nieta : Angy Penja y famia
Mescos cu su yiu : Mitchell Goeldjar
Amiganan y amigo stima : Sra. Grecia, Ina, Loly, Olga Tromp y Daniel
Clement
Padrino y madrinanan
Suegra : Juliana Vrolijk y famia
Primo- y primanan, tanta- y omonan, swa-y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, sobresobrino(a) nan
Ex coleganan di Visser Trading N.V. y miembronan di Koor Christo Union y Pas
Demas familiarnan : Donato, Ruiz, Franken, Dijkhoff, Thiel, Werleman, Penja, Figaroa, Trimon, Vrolijk, Lee, Tromp, Britten y demas famianan na Hulanda,
Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 di mei 2016 na Misa Santa Filomena na Paradera di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 20 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of mas famia.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier participa fayecimento di esposo, tata, welo, bisawelo, ruman stima:



Juan Alberto Koolman

*12-07-1944 - †18-05-2016

Na nomber du su:
Casa: †Regina Koolman-Croes
Yiunan: Rouxana y Raymond de Weever-Koolman
†Milton Koolman
Nietanan: Rousanne de Weever
Selena de Weever
Ariana de Weever
Bisanietonan: Edson y Aliyah Boekhoudt
Rumannan: Catharina Koolman y Ephrain Werleman y famia
Grecia y Benito Peña-Koolman y famia
Maria y Ito Dania-Koolman y famia
Emancio y Cristina Koolman-Tromp y famia
Cristina Koolman y famia
Alfonso y Sylvia Koolman-Tromp y famia
Silvia y Davis Lampe-Koolman y famia
Agrapino Koolman y Milan Ruiz y famia
Suegra :Sra. Vda. Estrolita Croes-Luminier
Swa y cuñanan:Thelma y Francisco Thode-Croes
Rudolf y Ella Croes-Vingal y famia
Michel y Rosa Croes y famia
Charles Croes y famia
Donald Croes y famia
Gloria Croes y famia

Sobrinonan, primo(a)nan, demas famia, amistadnan, bisiñanan y conocirnan

Acto dientiero ta tuma lugar diasabra 21 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 20 di mei '16 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso trisesa den nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y amiga stima:



Sra. Alejandrina Gomes Thiel

Mihor conoci como "Ina"
*13-03-1938 - †18-05-2016

Na nomber di su:
Esposo : Inario Gomes
Yiunan: Rica Gomes y Chito Donato
Maria y Fenchi Lumeniër
Theo y Dorca Gomes
Shalin Gomes y Jose Piña
Regina Gomes
Mescos cu yiu: Jeffrey y Janice Geerman y famia
Gilbert y Joanda Geerman y famia
Nieto(a)nan : Rosemary y José Maduro
Igmar Lumeniër
Zuleima Gomes
Marien Lumeniër y Ryan Kelly
Liandro Koolman
Joshua, Joshmar y Joseanne Piña
Roxanne de Cuba
Josey y Gillione Geerman
Alejandro Gomes
Bisanieto(a)nan:Illienne, Nathan y Arianna
Rumannan : Alfredo y Margo Thiel y famia
Florita Thiel y famia
Cuñanan : Sira y Miguel Figaroa
Clarita Thiel y famia
Eulogia Thiel y famia
Sobrino y sobrinanan y sobrino y sobrinonan di su casa.
Primo y primanan
Amiganan di cas : Maca Geerman y famia
Sira Dania y famia
Ihanan, comer y compernan, bisiña y conocir y demas famia :
Gomes, Thiel, Lumeniër, Piña, Maduro, Koolman, de Cuba, Geerman,Donato, Figaroa, Angela y demas famia mucho hopi pa menciona.
Acto di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaberna 20 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 21 di mei 2016 for di 2'or pa 4'or , difunto lo reposa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Despues di un bida tranquil y satisfecho a bai bek serca su tata celestial:



BASILIO MADURO

*13-10-1941 †13-05-2016

Tata y mama: †Kanchón y †Vicencia
Maduro-Winterdaal

Su esposa:Annie Maduro-Luidens
Su yui: Anthony y Nicole Maduro-Larmonie
Su nieta(o): Leorah Maduro, Aaron Maduro
Mescos cu su yui:Melissa Carrilho y Junel Sanchez
Mescos cu su nieto: Jadeveon Sanchez
Suegro y suegra: †Benito y †Chón Luidens-Paesch
Consuegro y consuegra: Edo y Irene Larmonie -Wolff (Kòrsou)
Rumannan:Juan Maduro
Margarita Maduro
Aureliano y Bridgette Mae Maduro
Nercicio Maduro
†Juancho y Blanca Maduro,
†Felecita Maduro,Bruno Maduro,
†Pangracia Maduro, †Juanita
Maduro, †Mena Maduro
Sobrina: Monica Maduro y Juan Carrasquero
Brenda Maduro y yuinan
Natalia Maduro
Sobrino: Omar Maduro
Mescos cu su sobrina y sobrinonan di famia: Luidens, Gil, Farro, Gomes, Werleman, Loopstok, Smit, De Cueninck van Capelle, Brown, Albertsz, Cilié, Rohan

Swanan y cuñanan: †Kita y Lino Gil-Luidens y famia, Carmen Farro-Luidens y famia, Denisia y Egidio Gomes-Luidens y famia, †Sofia y Wim Werleman-Luidens y famia, Jose y Carmen Luidens-Faro y famia, Juliana Luidens y famia, Ignasio y Maya Luidens y famia, Ines luidens y famia, Roland y Florentina Wolf y famia, Luly Luidens y Hemmy Jacob y famia, Imelda Luidens y Alfonso Nedd y famia

Ihanan: Espidito Wever, Reynald Geerman, Junior Gonzales

Tur su famianan, primanan y primonan di Rooimaster y Brazil di famia: Maduro, Winterdaal, Geerman, Wever, Stamper, Hoek, Gonzales, Irausquin, Kock, Rafini, Thijsen, Croes, Vos y demás famia

Di famia y conocirnan y bisiñanan na paradera
Tur su bon amigonan y amiganan
Di tur su ex coleganan di Divi Aruba Phoenix Beach Resort
Acto di condolencia : diahuebs 19 di mei 2016 na Aurora Funeral Home di 7 pa 9 pm.
Despedida lo tuma lugar diabierna 20 di mei na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y después cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Na luga di flor of krans lo tin un box disponibel pa hasi donashon pa Wilhelmina Kankerfonds.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di mensiona un of mas famia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Maximon Ras

Mihor conoci como: "Monchi Tiger, drechado di mesa di Biljard"
*30-07-1933 - †18-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Doris Maria Alexis

Mihor conoci como: "Maria"
*21-05-1951 - †18-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Agatha Lewis

*01-04-1936 - †17-05-2016
Date of the cremation will be announced later.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando
Cu inmenso dolor na nos curason nos kier participa fayecimento di:

Joseph Deschamps



mihor conoci como " Jo man grandi" of "Chep"
*28-01-1925 - †18-05-2016

Na nomber di:
Su señora : Claudina Deschamps
Su Yiunan : Mara Deschamps y yiunan
Henry Deschamps y Dona Deschamps y yiu
Doris "Jacky" Deschamps y yiunan
Harold "Locky" Deschamps y yiunan
Swa y cuñanan: Wilfredo "Willy" Maduro y famia
Natividad "Naty" Maduro y famia
Eugenio "Genito" Maduro y famia
Miriam Maduro
Mihor amiga : Jones y Pearl Williams
Demas bisiñanan y conocirnan. Tambe tur su amigonan di Club di Dam
Demas famia : Deschamps, Maduro, Ras, Malmberg, Williams
Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 21 di mei 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Acto di cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Petra Juvencia Donata



Mihor conoci como "Nina" of "Pepe"
*08-02-1931 - †19-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Departamento di Relacionan Exterior
ta participa fayecimento di

Sr. Cornelis Davidse

na E edad di 85 aña

Tata di nos colega Sr. mr. Peter Davidse

Nos mas sincero palabra di condolencia na Peter y famia.
Hopi forza den e dianan difícil aki
y cu su recuerdonan por ta di gran consuelo.

Acto di entiero lo tuma lugar na Hulanda
diabierna 20 mei 2016
Adres pa condolencia:Seisbolwerk 6
4331 RD Middelburg Nederland
email:pdavidse@arubaforeignaffairs.com

Cu sr. Cornelis sosega na paz.



Presentacion di IBT K9: Muchanan keda leu di droga

ORANJESTAD- Keda leu for di droga. No cay den gara di hendenan cu ta uza bo pa distribui droga, pasobra nan no ta bin yuda bo ora polis gara bo. No cay den tentacion pa bende droga. Ta consciente di e peliger y consecuencianan di tur locual por pasa si bo bay den caminda di droga. Esakinan ta algun di remarcanan y mensahenan cu un grupo di hoben a ricibi for di e miembronan di Unidad di K9 di KIA durante di un presentacion hopi interesante cu a tuma luga e siman aki na Centro di Bario Dakota.







Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers tambe a presencia e demostracion, y tabata satisfecho pa wak e interes grandi di parti di e miembronan di e ekipo di futbol di SV Dakota, hobennan di e bario, y e muchanan cu ta forma parti di e proyecto "Bo Futuro ta den Bo Man". A conta ta tambe cu presencia di algun di e mayornan, kende tabata hopi interes pa cu e topico di prevencion di droga, y con pa haci nan yiunan mas fuerte contra e mundo di droga.







E miembronan di K9 a duna demostracionnan con e cachonan cu a ricibi training special y specifico ta detecta droga, y a subraya durante di henter e presentacion con importante e ta pa hoben y grandi keda leu for di droga.

Minister Dowers a remarca cu tabatin hopi pregunta di parti di e hobennan, cual ta algo hopi importante, y interesante. Nan tabata masha interesa pa siña mas, y sa con nan por preveni di haya nan mes involucra den transportacion, benta y uzo di droga, como cu cada biaha mas y mas nan mes ta wak cu e ta un forma di biba cu ta peligroso y no beneficioso.

E mandatario a bisa cu den e parti di combatimento di droga na Aruba en general e "ristamento preventivo" ta dunando bon resultado. Na momento cu anuncia un accion sea e personanan cu ta bende, uzo of distribui droga ta keda for di caya; of si nan mes dicidi di sali, polis ta gara nan y asina ta kita droga for di caya.

Hopi bes ora ta haya droga ta habri caminda pa otro investigacionnan, e minister a bisa.

Ademas di droga, Minister Dowers a remarca, por a mira durante di e ultimo accion cu despues cu a haya un persona cu droga a haya ordo di entrada hudicial (ristamento di cas) tambe y aki a haya droga y armanan di candela. Asina a logra kita mas arma for di caya tambe.

Durante di e ultimo accion tambe a haya sa di un hoben di 15 aña cu tabata den cas y tabatin relacion cu hendenan mayor di edad, y polis a haya interveni den e caso aki tambe. Esaki tabata un situacion delicado, y tabata un coincidencia cu nan a topa cu e hoben den e situacion aki, tur cos danki na ristamento preventivo pa droga".

Ora cu haya un persona cu droga, y particularmente un hoben, e risiconan di keda deteni y cera den KIA ta keda di e hoben, y e consecuencianan pa su curpa y mentalmente ta hopi fuerte, segun Minister Dowers. Esaki ta algo cu mester preveni semper, y e prevencion ta cuminsa cu e informacion corecto con pa para mas fuerte, y pues ta mas resistente pe mundo di droga.❑





